LET'S REGISTER!
GET YOUR VACCINE

PENANG FIGHTS COVID-19

JULY 16 – 31, 2021

PENANG 2030

BULETIN MUTIARA

FREE

BERSATU DAN SETIA

www.buletinmutiara.com | buletinmutiara | ChowKonYeow | chowkonyeow | @ChowKonYeow

Investments, jobs galore

Chow attending the NCER Investment Commitment Ceremony 2021 virtually from his office.

▪Story by **Christopher Tan**
▪Pix by **Alissala Thian**

SOME 2,000 new job opportunities. Investments of a mammoth RM6 billion.

That is the good news for Penang following the announcement that two companies will be investing that amount to push the state's economy further.

First, Intel Technology Sdn Bhd and Intel Microelectronics (M) Sdn Bhd, both wholly-owned subsidiaries of a Fortune 500 listed company, will be investing RM4.4 billion here.

This investment is expected to create 1,593 new jobs.

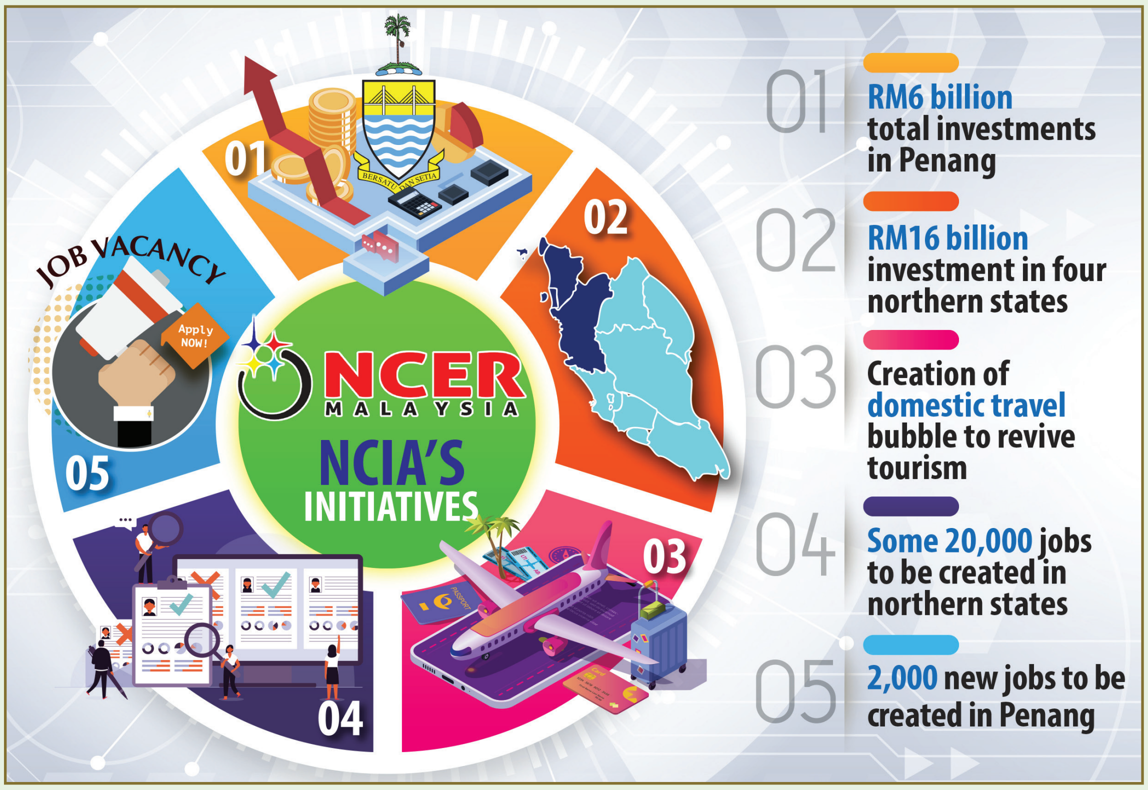
The Northern Corridor Implementation Agency (NCIA), which is a statutory body formed to facilitate the development of the Northern Corridor Economic Region (NCER), said Intel has invested over US$7 billion (about RM28 billion) in Malaysia since 1972 in its announcement on June 25.

Malaysia is Intel's largest offshore location with manufacturing, product design, global shared services functions and regional sales and marketing. It has over 12,000 employees in Malaysia.

Intel is also one of the country's largest exporters, contributing 10% of Malaysia's total electrical and electronics (E&E) exports annually.

The handing over of Northern Corridor Economic Region Talent Enhancement Programme (NTEP@NCER) Letter of Award (LOA) to both Intel Technology Sdn Bhd and Intel Microelectronics (M) Sdn Bhd was witnessed by Prime Minister Tan Sri Muhyiddin Yassin and Chief Minister Chow Kon Yeow at the NCER Investment Commitment Ceremony 2021, which was held virtually on June 25.

Intel Technology Sdn Bhd and Intel Microelectronics (M) Sdn Bhd vice-president Eric Chan and NCIA chief executive officer (CEO) Datuk Seri Jebasingam Issace John signified the document exchange.



Next, homegrown large local company (LLC) Greatech Integration (M) Sdn Bhd will be investing an additional RM1.6 billion on a new operations facility in Batu Kawan.

"Greatech is a world-leading solution provider in factory automation, machinery and equipment in the E&E industry.

"The new facility is expected to commence operations in the fourth quarter of this year," said NCIA in the statement.

Greatech's investment is set to create 450 new job opportunities in Penang.

The handing over of NTEP@NCER Letter of Award (LOA) to Greatech was witnessed by Muhyiddin and Chow; while Greatech CEO Tan Eng Kee, who was calling from Michigan in the United States, and Jebasingam signified the document exchange.

* TURN TO P2

Story by **Christopher Tan**

PBA Holdings records PAT of RM24.76m

THE annual general meeting (AGM) of PBA Holdings Berhad (PBAHB) has approved the declaration of a single tier final dividend of 1 sen per share for the financial year 2020.

Chief Minister Chow Kon Yeow announced this after the 21st AGM which was conducted virtually in compliance with Malaysia's extension of the movement control order (MCO 3.0).

As the chairman, Chow said PBAHB had recorded a profit after tax (PAT) of RM24.76 million for its 2020 financial year and would be rewarding its shareholders with a final dividend.

"It is to be paid no later than three months from the date of approval.

"The year 2021 marks the 20th consecutive year since 2002 in which PBAHB pays dividends to its shareholders."

"PBAHB's total revenue was RM336.3 million in 2020, as compared to RM340.2 million in 2019.

"The 1.1% decrease in total revenue (year-on-year) reflects a sideways shift in water consumption, following the imposition of successive MCOs in Malaysia and a resultant wider spread of work-from-home (WFH) culture in Penang in 2020.

"The total water consumption in the state was recorded at 309,224,456 cubic metres in 2020. This volume of consumption is 0.55% higher than 307,532,394 cubic metres in 2019.

"However, while domestic water consumption increased by 6.77% year-on-year, trade consumption decreased by 8.51%.

"Within the state's existing water tariff structure, domestic tariffs are significantly lower than trade tariffs.

"For example, domestic consumers in Penang pay an average of RM0.32 per 1,000 litres for the first 35,000 litres per month while trade consumers pay an average of RM1.36 per 1,000 litres for the first 500,000 litres per month," he said.

"Accordingly, PBAHB's profit after tax (PAT) was RM24.76 million in 2020, as compared to RM25.15 million in 2019," he added.

Chow said PBAHB's future prospects are linked to external factors that are beyond its control, such as the Covid-19 global pandemic and the federal government's approval for a water tariff review.

"PBAPP is awaiting the federal government's approval for a 2019 water tariff review application submitted by PBAPP to the National Water Services Commission (SPAN), at the behest of SPAN.

"This tariff review application was drafted in accordance with SPAN's Tariff Setting Mechanism (TSM) formula.

"PBAPP is not the only Malaysian water operator which was compelled to submit a water tariff review proposal to SPAN recently.

PBA HB
PBA Holdings Bhd
200001012513 (515119-U)
Memenuhi segala keperluan bekalan air anda
Meeting all your water supply needs

PBA
Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang Sdn Bhd
(475961-X)
Meeting all your water supply needs

"SPAN has conducted public consultation exercises for other proposed water tariff reviews in Kelantan, Terengganu, Pahang, Selangor, Labuan, Kedah, Perak, Malacca, Negri Sembilan and Johor, in the period of 2019 to 2021.

"The primary objective for PBAPP's tariff review application is to raise sufficient funds for its proposed water supply projects to mitigate Penang's raw water risks and address its future water demand," Chow said.

Among PBAPP's proposed key water supply projects in the period of 2021 to 2024 are:

- Phase 1 of the Sungai Kerian Water Treatment Plant (250 MLD) to treat raw water from the Sungai Perak Raw Water Transfer Scheme (SPRWTS);
- Package 12A of the Sungai Dua Water Treatment Plant (114MLD);
- The Sungai Perai Water Supply Scheme (136 MLD); and
- Phase 1 of the Penang Desalination Water Supply Scheme (250 MLD).

"PBAPP will not be able to raise sufficient funds to undertake these projects without a tariff review," he said.

High domestic consumption is directly related to low domestic tariffs.

Chow said there is an urgent need to address the issue of high per capita domestic consumption.

"In 2020, Penang's per capita domestic consumption was 299 litres/capita/day (LCD), as compared to the national average of 240 LCD.

"Penang's average domestic tariff for the first 35,000 litres of domestic consumption per month is the lowest in Malaysia, at RM0.32 per 1,000 litres as compared to the national average of RM0.71 per 1,000 litres.

"In other words, Penang's per capita domestic water consumption was 24.6% higher than the national average because its average domestic water tariff for the first 35,000 litres per month was 54.9% lower than the national average," he explained.

He said that PBAPP was seeking a water tariff review for two practical reasons – to promote water saving in place of water wastage; and to reduce PBAPP's domestic water subsidy so that it may have sufficient funds to invest in important water supply projects to mitigate Penang's raw water risks and address its future water demand.

Eight companies committed to high-impact investments

* FROM P1

Intel and Greatech were among eight companies which expressed their commitment to make high-impact investments in the northern states, namely, Penang, Perlis, Kedah and Perak.

Through these commitments, NCIA secured over RM16 billion for 2021, generating 19,652 job opportunities.

Earlier, Muhyiddin, Chow, the Mentris Besar of Perlis, Kedah and Perak, and Jebasingam attended the 26th NCIA Council virtual meeting.

Jebasingam presented updates on the various socioeconomic plans, which include the NCER domestic tourism travel bubble, and the implementation of programmes in the four northern states of Peninsular Malaysia.

Chow touched on several issues during the meeting, which included the Covid-19 vaccination centres (PPVs) for the industry sector, the NCER domestic tourism travel bubble and the National Digital Infrastructure Plan (Jendela).

"We have one PPV for the industry sector that is currently operating. However, there are five approved PPVs for the industry sector that are still unable to operate.

"It could be due to the Covid-19 vaccine supplies for the PPVs. We hope the federal government can ensure sufficient vaccine supplies for all the states to accelerate the National Covid-19 Immunisation Programme (NIP)," he said.

Chow added that the tourism sector in Penang is greatly affected by the pandemic.

"We welcome NCIA's effort to introduce the NCER domestic tourism travel bubble when the health situation permits.

"The effort can be a (good) start for the tourism sector in the country. I believe we can revive the tourism sector with the participation of the four northern states," he said.

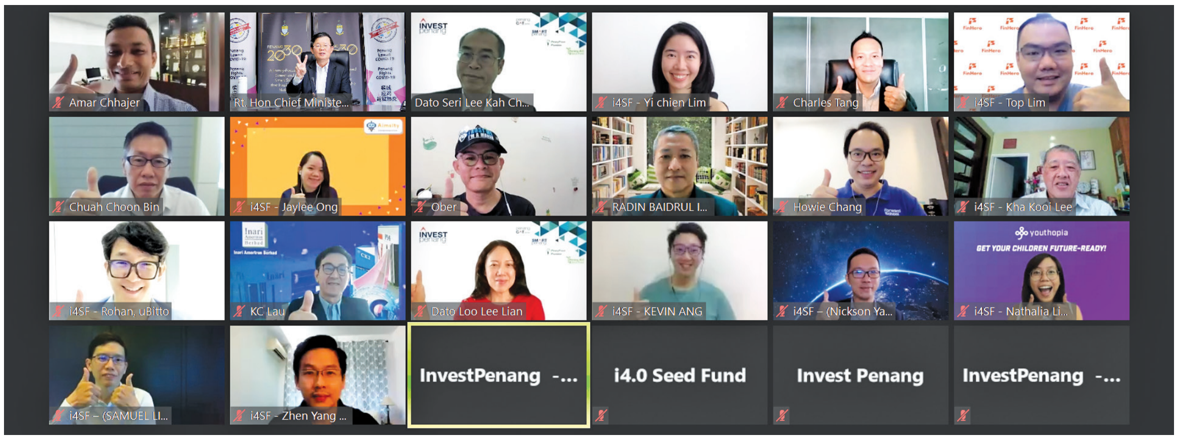
Chow then spoke about the implementation of Jendela.

"We hope that the fiberisation efforts will also be rolled out at the creative hubs in George Town, Butterworth and Batu Kawan, besides the other focused areas," he added.

By **Azmi Hussin**

RM1m boost for 10 more start-ups

▪Story by **K.H. Ong**
▪Pix by **Ahmad Adil Muhamad**



The recipients of the Penang i4.0 Seed Fund taking a group photo with Chow (top row, second from left), Lee (top row, third from left) and Loo (third row, third from left).

THE Penang government has allocated RM1 million for the third round of the Penang i4.0 Seed Fund to assist 10 selected start-ups involved in various specialities.

Chief Minister Chow Kon Yeow said they would receive funds ranging from RM50,000 to RM100,000 to help them achieve growth and commercialisation.

He said since the seed fund was initiated in 2018 by the state government with the aim of enhancing the growth of Penang's tech ecosystem, 27 qualified companies have been awarded a sum of RM3 million collectively in 2018 and 2019.

"Moving forward, it is crucial that we maintain the start-ups' momentum," Chow said in his speech at the Penang i4.0 Seed Fund Stream #3 Recognition Day via Zoom on June 18.

"Penang has come a long way in facilitating and developing the start-up ecosystem.

"We always believe that the right adoption of technology is capable of generating positive impacts towards the society; and start-ups are one such vanguard.

"We are pleased to be able to play a part and help spur innovations with this grant, materialising Penang2030 vision of upgrading the economy, empowering the people and enhancing quality of life."

He congratulated the 10 companies selected by an evaluation committee which is headed by InvestPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian.

Chow heads the steering committee which comprises two other members, state Finance Officer Datuk Dr Mohamad Farazi Johari and Chow's special adviser Datuk Seri Lee Kah Choon, who is also the InvestPenang director.

The 10 companies are Aimsity, Casoro, engage, FinHero, Homey, IDthrivo Technology, Legaxus Technology, uBitto, WahEasy.com and youthopia. They are from different fields like education technology, medical technology, digital solutions, Internet of Things (IoT) and financial technology.

Chow said the seed fund initiative would not stop here and called upon all the start-ups out there to look forward to the state's upcoming stream in Penang i4.0 Seed Fund.

Besides the funding, he said the state government, through InvestPenang, has curated an ongoing initiative, named G27, exclusively for the i4SF recipients.

"On top of the mentorship guidance by experienced professionals, G27 also acts as a platform that links the start-ups with industry players, expanding their networks.

"Additionally, training and workshops by subject matter experts, covering fundraising, finance and investment, human resource, legal, software development and market expansion, among others, will be provided," Chow added.

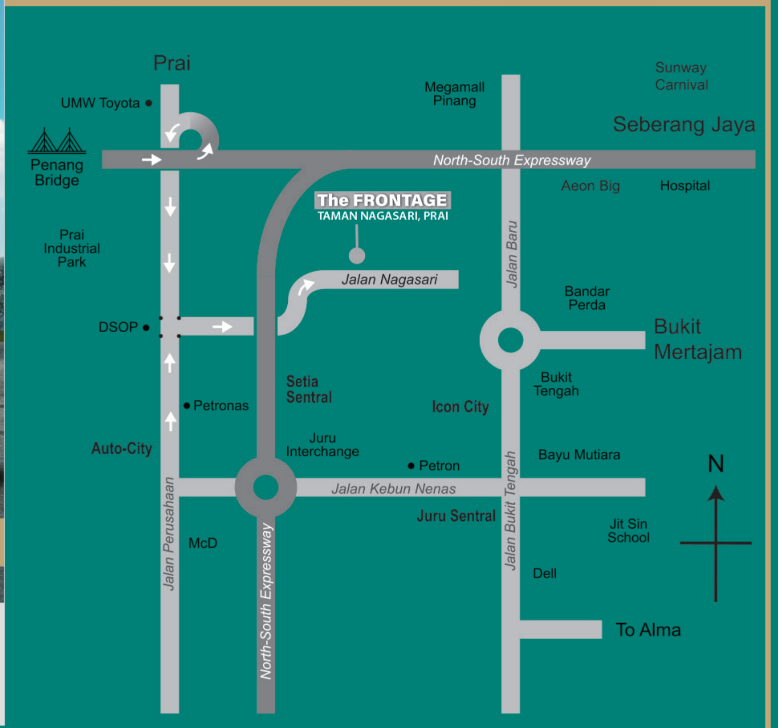
Loo said the evaluation committee received more than 100 applications for funding, out of which 44 met the requirements and were called for interview.

The FRONTAGE TAMAN NAGASARI, PRAI
Kedai Pejabat 2 Tingkat • Hak Milik Kekal • 5% Diskaun untuk Bumiputera

HARGA JUALAN DARI RM688,800*

Jumlah Unit : 16
Keluasan Tanah : Dari 22' x 65'
Keluasan Binaan : 2,617 k.p. | Tingkat Bawah : 22' x 58' | Tingkat Atas : 22' x 65'

Kedai Pejabat 2 Tingkat di Lot 3001, Mukim 6, Seberang Perai Tengah



GRAND EASTERN REALTY & DEVELOPMENT SDN. BHD.
197301000738 (14283-A) (A Subsidiary of Wing Tai Malaysia Sdn. Bhd.)
No. 2338, Jalan Rozhan, Galeri Impian,
14000 Bukit Mertajam, Penang
E : pgmkt@wingtaiasia.com.my

04-538 7788 012-448 6599
04-827 7111 012-447 2811
www.wingtaiasia.com.my

WingTai Asia
Living Art, Living Heritage

5 minit ke Auto City & Lebuhraya Utara-Selatan
5 minit ke Jambatan Pertama Pulau Pinang
Berdekatan dengan Kawasan Perindustrian Prai

Kelulusan Pelan Bangunan : MPSP/40/20-36/64
Pihak yang meluluskan : Majlis Bandaraya Seberang Perai

Giving hope to the poor

■Pix by **Ahmad Adil Muhamad**

IN the face of economic distress encountered by many families during the movement control order, a non-governmental organisation is providing hope to a lot of people in need of help.

One Hope Charity & Welfare recently delivered 5,000 boxes of food items under its pandemic relief programme called "Food Box with Love Campaign" through courier service to the recipients throughout the state.

Each box of food items is worth over RM200.

Chief Minister Chow Kon Yeow praised the organisation when he received the donation in a symbolic ceremony at the public space near the Komtar Maybank.

One Hope Charity & Welfare was represented by its adviser Datuk Seri R. Arunasalam V. Ramasamy, chairman Chua Sui Hau and senior programme coordinator Lee Pei Pei.

Chua (second from left) and Arunasalam presenting the food boxes to Chow in a symbolic ceremony.

"Today we witnessed another charitable deed by One Hope Charity for their contribution of 5,000 food boxes. They will be distributed to selected families who are affected by the loss of income during this MCO," Chow said at the simple ceremony on June 28.

"As an NGO, One Hope Charity has proven to be always in the forefront when it comes to welfare programmes.

"This is its second huge distribution of food packages, the first was the distribution of 4,200 food packages to all the 40 constituencies in the state last year.

"I am also informed that since the MCO began in March last year, One Hope Charity has thus far spent RM8 million in providing provisions to the needy.

"This is indeed a very caring gesture for the vulnerable group as many have lost their source of income during this pandemic and need assistance.

"And I believe the help provided by One Hope Charity will ease the burden of these families."

He said each food basket contains one packet of 2kg Milo, one packet of 300gm Nescafe, two cans each of baked beans and canned sardines, 1kg of butter, one packet of Nestum 3-in-1 cereal, one jar of 500gm peanut butter, one tin of 530gm assorted biscuits, one bag of instant noodles, one packet of 1.2kg oatmeal, one box of medical grade face masks, and one bottle of hand sanitiser.

Chua said that as the nationwide total lockdown was imposed on June 1, many poor families began to call One Hope Charity to seek for food assistance on the second week of total lockdown. He noted that the number of people seeking help has doubled from last year.

"Some of them called our hotline asking for help, while others were recommended by their respective community leaders to receive emergency food aid," he said.

Arunasalam said besides helping the needy families with provisions, One Hope Charity & Welfare has also contributed RM14 million to assist the poor in meeting their surgery expenses last year.

Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang (front row, centre), MBPP secretary Datuk Addnan Mohd Razali (front row, third from right) and Chua (front row, third from left) posing with aid recipients at a recent charity event.

Charity bodies weather difficult period

CHARITY bodies continue to stay resilient and provide their services despite facing a challenging period.

They strive to ensure the less fortunate have a better tomorrow.

Buletin Mutiara interviewed several non-governmental organisations (NGOs), especially those directly involved in charity-related initiatives, to understand their struggles and efforts taken to weather this difficult time.

Rumah Sejahtera Permatang Tinggi chief executive officer Datuk Tan Yong Seng extended his heartfelt appreciation to supportive business owners, manufacturers, individual donors and most importantly the state government for channelling crucial assistance in the face of the pandemic.

"My heart goes out to all of them, and a special thanks to our Chief Minister Chow Kon Yeow for the donations in the past one year," he said.

Pusat Jagaan Rumah Sejahtera in Kepala Batas is also under Yong Seng's supervision.

"Since the implementation of a series of movement control orders last year, the two nursing homes have relied on charity-minded people to survive.

"Donations in cash and kind have reduced drastically, especially from other associations and manufacturers. We face operational challenges due to lack of materials and funds.

"We are still able to provide our services because there are amazing people who come forward to assist us.

"We are very grateful to them," Yong Seng said during a phone interview.

Meanwhile, One Hope Charity and Welfare chairman Chua Sui Hau said the organisation was not greatly affected because its official website, that was recently launched helped to acquire the funds it needed through digitalisation.

"The various movement control orders have made it harder for walk-in donors.

"However, the donors can donate to us via online. These donations will be translated into medical care and other services for the underprivileged.

"Those who wish to donate in kind can contact us," Chua said.

Eden Handicap Service Centre co-founder Madelene Tan said the centre is grateful for all the donations from the public.

"There has been a dip in donations. However, this difficult period will pass.

"We thank all the good souls that have been helping the organisation so far," Madelene said.

MBPP lends helping hand to night market traders

THE Penang Island City Council (MBPP) is offering free rental for six months to some 700 registered night market traders in markets, hawker centres, and temporary hawker sites under its jurisdiction.

MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang said he understood the plight of the night market traders who have been unable to operate their business since the movement control order (MCO 3.0) started on June 1.

"We have received 143 applications from the night market traders since registration was opened.

"Through this initiative, we hope that the traders can reduce their burden in view of the ongoing lockdown period.

"They can apply to operate their businesses at the 601 vacant MBPP stalls in accordance with strict standard operating procedures (SOPs)," he told reporters via online after MBPP's full council meeting.

Yew added that the council had also agreed to exempt the monthly permit fee for 39 night market organisers who are registered under the MBPP.

"We are ready to assist any traders keen on conducting their business through online platforms.

"We will do what we can to help them, including those who want to operate their business from home as well," he said.

Gooi (second from right) in a conversation with a couple of senior citizens.

Reps help elderly, disabled to get to PPVs

SEVERAL assemblymen have started to do their bit to help speed up the vaccination process in the state by providing free transport services for the elderly and disabled.

Bukit Tengah assemblyman Gooi Hsiao Leung said he has always been concerned about transportation for senior citizens and the disabled in the community, especially during this period when they need to go to designated vaccinations centres (PPVs) to be inoculated.

"I was really eager for my office to participate in this programme a month ago, and it gives us so much satisfaction to be able to assist the vulnerable groups to receive their Covid-19 vaccine.

"So far, we have helped transport 70 individuals from the senior citizens and disabled categories," Gooi said during a phone interview with Buletin Mutiara on June 21.

Batu Lancang assemblyman Ong Ah Teong said this initiative was crucial for the elderly and disabled because sometimes they received appointments at PPVs far from their homes.

"So far, we have helped 30 individuals in Batu Lancang, and we are still receiving more requests every day. My office and I have prepared seven vehicles during this period. The transportation surely helps to lighten their burden," Ong said.

For Sungai Pinang assemblyman Lim Siew Khim this as an opportunity for all assemblymen in the state to step forward and show that they care by providing assistance as and when it is needed.

"Besides providing transport, we have also helped the vulnerable groups in Sungai Pinang to register for the vaccination programme.

"So far, we have helped eight senior citizens, and will be helping more in the future," Lim told Buletin Mutiara.

Meanwhile, Jelutong MP R.S.N. Rayer, when interviewed, said he was planning to drive the people for their vaccination appointments himself in the future.

"This is to encourage everyone to be vaccinated, and most importantly, to assist senior citizens who don't have transport or who don't live with their children and are in dire need of transportation to and from the PPV," Rayer said.

Other participating representatives include Batu Uban assemblyman A. Kumaresan, Komtar assemblyman Teh Lai Heng, Pulau Tikus assemblyman Chris Lee Chun Kit and Air Itam assemblyman Joseph Ng Soon Siang.

Four-month bridge closure at Pangsapuri Perindu

THE bridge located near the entrance of Pangsapuri Perindu, Taman Cantek in Butterworth, will be closed for four months from June 25 until Nov 1 for upgrading works.

Bagan Jermal assemblyman Soon Lip Chee *(pix)* said the bridge closure is crucial to ease the process of construction works of the new bridge including upgrading of the monsoon drain to mitigate flood woes in the area.

"The cost for the new bridge, which is 13 metres long and nine metres wide, is RM454,000 while the cost of the monsoon drain upgrading works is RM150,000," said Soon, who is also the state Youth and Sports Committee chairman, during his visit to the site on June 24.

According to Soon, road users are encouraged to use Jalan Raja Uda as an alternative route or Lorong Cantek 8 and Tingkat Cantek 5 to reach Jalan Permatang Pauh.

Also present during the visit was Seberang Perai City Council (MBSP) councillor Ng Yee Siang.

ஜூலை 16-31, 2021
PENANG 2030
இலவசம்

முத்துச் செய்திகள்

www.buletinmutiara.com | buletinmutiara | ChowKonYeow | chowkonyeow | @ChowKonYeow

தெலுக் இண்டா குடியிருப்பில் 2 புதிய மின்தூக்கிகள்

பிறை - மாநில அரசு பினாங்கு அதிகபட்ச 80 சதவீத பராமரிப்பு நிதியம் (TPM80PP) மூலம் தெலுக் இண்டா அடுக்குமாடி குடியிருப்பில் இரு புதிய மின்தூக்கிகள் பொருத்துவதற்கு ரிம860,000 நிதியுதவி வழங்க ஒப்புதல் அளித்துள்ளது. மேலும், கூட்டு நிர்வாக அமைப்பு கட்ட வேண்டிய 20 விழுக்காட்டு (ரிம172,000) நிதிச் செலவினை முதல்வர் அலுவலகம் ஏற்றுக்கொண்டது.

இத்திட்டம் செயல்படுத்துவதன் மூலம் இந்த குடியிருப்பில் வாழும் பொது மக்களின் வாழ்க்கைத் தரம் மேம்படுத்தப்படும். இந்த தெலுக் இண்டா அடுக்குமாடியில் 900-க்கும் மேற்பட்ட நடுத்தர மலிவு விலை வீடுகள் இருக்கின்றன என இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தெரிவித்தார்.

"மேலும், மாநில அரசு மற்றும் இரண்டாம் துணை முதல்வரின் நிதி ஒதுக்கீட்டில் இருந்து 2012-ஆம் ஆண்டில் ரிம26,748.80 செலவில் மூன்று மின்துக்கிகள் பழுதுபார்க்கப்பட்டது; பிளாக் இ1 மற்றும் இ2-ல் இரண்டு மின்தூக்கிகள் பழுதுபார்க்க ரிம170,000 நிதியுதவி (2015); மற்றும் பிளாக் டி1 மற்றும் டி2-ல் நான்கு மின்தூக்கிகள் 2017-ல் பழுதுபார்க்க (ரிம193,658.40) நிதியுதவி வழங்கப்பட்டுள்ளது என எடுத்துரைத்தார்.

"அதுமட்டுமின்றி, பிளாக் இ1 மற்றும் இ2-க்கான தி.என்.பி (தேசிய மின்சார வாரியம்) மின்சார கட்டணம் கடந்த 2013-ல் ரிம80,000 மற்றும் 2014-ஆம் ஆண்டில் ரிம80,000 என பிறை சட்டமன்ற நிதி ஒதுக்கீடு மூலம் வழங்கப்பட்டுள்ளது.

"தற்போது புதியதாக பொருத்தப்பட்ட இரண்டு மின்தூக்கிகளின் மூலம், இங்கு வசிக்கும் பெரும்பாலும் குறைந்த மற்றும் நடுத்தர வருமானக் குழுவினரின் பொது வசதியை மேம்படுத்தும்," என முத்துச் செய்திகள் நாளிதழுக்கு அளித்த பேட்டியில் இவ்வாறு கூறினார்.

இரண்டு புதிய மின்தூக்கிகள் பொருத்தப்பட்டதோடு அதனை பாதுகாக்கவும் அக்குடியிருப்பின் சுற்றுச்சூழல் தூய்மையாக இருப்பதை உறுதிசெய்யவும் மின்தூக்கி பயன்பாட்டு அட்டை மற்றும் இரகசிய கண்காணிப்பு கேமராக்கள் பொருத்தப்பட்டுள்ளது என இராமசாமி கூறினார்.

"இந்த ஆண்டின் தொடக்கத்தில், பிளாக் இ1 மற்றும் இ2 ஆகிய குடியிருப்புப் பகுதியில் மிகவும் கடுமையான அசுத்தப் பிரச்சினைகள் எதிர்கொண்டதாக அறிவிக்கப்பட்டது.

"இந்த பிரச்சினைக்குத் தீர்வுக்கான கடந்த 2021 மே மாதம் செபராங் பிறை மாநகர் கழகத்துடன் சந்திப்புக் கூட்டம் நடத்தியதாக," பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினருமான இராமசாமி கூறினார்.

தெலுக் இண்டா அடுக்குமாடி குடியிருப்பு (மூலம்:இணையம்).

இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி.

செய்தியாளர் சந்திப்பு கூட்டத்தில் பேசிய பத்து காவான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் கஸ்தூரிராணி பட்டு, தெலுக் இண்டா குடியிருப்பில் வசிப்பவர்கள் இங்கு பராமரிப்பு மற்றும் துப்புரவு பணிகளை மேற்கொள்ள ஜே.எம்.பி.க்கு உதவ வேண்டும் என வேண்டுகோள் விடுத்தார்.

இந்த குடியிருப்புப் பகுதியில் மின்சார கட்டணம் செலுத்தவும் பத்து காவான் நாடாளுமன்ற சார்பில் ரிம10,000 நிதி ஒதுக்கீடு வழங்கியதாகவும் கஸ்தூரி தெரிவித்தார்.

இங்குள்ள அனைத்து குடியிருப்பாளர்களும் ஜே.எம்.பி.க்கு பராமரிப்பு கட்டணத்தை செலுத்துவதுடன், இந்த குடியிருப்பின் சுற்றுச்சூழலை தூய்மையைப் பராமரிப்பதற்கும் ஒத்துழைப்பு நல்க வேண்டும் என கேட்டுக் கொண்டார்.

இந்த செய்தியாளர் கூட்டத்தில் எம்.பி.எஸ்.பி கவுன்சிலர்களான ஜேசன் ராஜ் மற்றும் டேவிட் மார்ஷல் கலந்து கொண்டனர்.

இதற்கிடையில், இரண்டு புதிய மின்தூக்கிகளிலும் பயன்பாட்டு அட்டைகள் அறிமுகம், இந்த 21 மாடிக் கொண்ட இரு பிளாக்களில் வசிக்கும் குடியிருப்பாளர்களிடம் இருந்து பராமரிப்புக் கட்டணங்களை வசூலிக்கும் செயல்முறையை மேலும் எளிதாக்கும் என்று எதிர்பார்ப்பதாக ஜே.எம்.பி செயலாளர் அன்பரசன் கூறினார்.

ஜே.எம்.பி செயலாளர் அன்பரசன்.

துர்கா தேவி.

"இதற்கு முன்பு, இந்த அடுக்குமாடியில் (இ1) ஒரே ஒரு மின்தூக்கி மட்டுமே இருந்தது, அதுவும் பெரும்பாலும் பழுதடைந்து விடும், சில சமயங்களில் பழுதுபார்க்க கிட்டத்தட்ட மூன்று மாதங்கள் ஆகும்.

"இங்குள்ள சட்டமன்ற அலுவலகம் மூலம், குடியிருப்பாளர்கள் சங்கம் முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் மற்றும் ஜெக்டிப் சிங் டியோ (வீட்டுவசதி, உள்ளாட்சி மற்றும் கிராமம் மற்றும் நகர்ப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்) ஆகியோரிடம் சேதமடைந்த இரண்டு மின் தூக்கிகள் மாற்றுவதற்கு விண்ணப்பிக்கப்பட்டது," என தெரிவித்தார்.

பணி ஓய்வுபெற்ற நமசிவாயம், 53 ஜே.எம்.பி உண்மையில் இங்கு வசிக்கும் அனைத்து அடுக்குமாடி குடியிருப்பாளர்களிடம் இருந்தும் மாதத்திற்கு ரிம30 பராமரிப்புக் கட்டணத்தை வசூலிப்பதில் மிகவும் முனைப்புடன் செயல்படுகிறது, என்றார்.

மேலும், இந்த குடியிருப்பில் வசிக்கும் சில உள்நாட்டு மற்றும் அந்நிய நாட்டவர்கள் பராமரிப்பு கட்டணம் செலுத்தமாட்டார்கள். அதோடு, சுற்றுச்சூழல் தூய்மையையும் பேண மறுக்கின்றனர் என குறிப்பிட்டார்.

துப்புரவுப்பணி குத்தையாளராகப் பணிபுரியும் துர்கா தேவி,31 கடந்த 2000-ஆம் ஆண்டு இந்த அடுக்குமாடியில் வசிக்க தொடங்கும் போது இதன் சுற்றுச்சூழல் மிகவும் தூய்மையாக காட்சியளித்தது, என தெரிவித்தார்.

"நான் சிறு வயது முதல் இங்கு வசிக்கிறேன். எனக்கு 10 வயது இருக்கும் போது கம்போங் தெலுக் என்று அழைக்கப்பட்ட இந்த பகுதி தெலுக் இண்டா அடுக்குமாடியாக உருமாற்றம் கண்டது.

"தொடக்கத்தில் இந்த குடியிருப்புப் பகுதியில் அதன் உரிமையாளர்கள் வசித்து வந்தனர். அப்பொழுது இப்பகுதியின் தூய்மை பாதுகாக்கப்பட்டது என்பது மறுப்பதற்கில்லை.

"2008-ஆம் ஆண்டு முதல், இந்த பகுதியின் தூய்மை புறக்கணிக்கப்பட்டது, குறிப்பாக வாடகைக்கு வசிப்பவர்கள் அல்லது குடியிருப்புப் பிரிவுகளில் வசிக்கும் சில வெளிநாட்டவர்கள், தூய்மை மற்றும் பராமரிப்புக் கட்டணங்களை ஜே.எம்.பி-க்கு செலுத்துவதில்லை.

"எனவே, அனைத்து தரப்பினரும் ஒன்றிணைந்து தெலுக் இண்டா அடுக்குமாடி குடியிருப்பின் தூய்மை மற்றும் பொது உடைமை பாதுகாக்க வேண்டும், என்றார்.

மாநில அரசு, இரண்டாம் துணை முதல்வர் நிதி ஒதுக்கீட்டில் தெலுக் இண்டா அடுக்குமாடி பராமரிப்புத் திட்டம்

2012	ரிம26,748.80
2015	ரிம170,000
2017	ரிம193,658.40
2021	ரிம860,000

ஊக்கத் திட்டம் 2.0 மூலம் பினாங்கில் 9,000 வேலைவாய்ப்பு

ஜார்ச்டவுன் - தற்போதைய கோவிட் -19 தொற்றுநோய் தாக்கத்தாலும், முழு முடக்க நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை அமலாக்கத்தினாலும் பொருளாதாரத் துறையில் பாதிப்பு ஏற்பட்ட போதும் பினாங்கு மாநிலத்தின் வேலைவாய்ப்பு விகிதம் மனநிறைவை அளிக்கிறது.

அண்மையில் முத்துச் செய்திகள் நாளிதழுக்கு அளித்த பேட்டியின் போது, மாநில பொருளாதார திட்டமிடல், கல்வி மற்றும் மனித மூலதனம், தொழில்நுட்பம் மற்றும் புத்தாக்க ஆட்சிக்குழு உறுப்பினரும் பினாங்கு இரண்டாம் துணை முதல்வருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி இதனை தெரிவித்தார்.

சுமார் ஒரு மணி நேர நேர்காணலில், கடந்த ஆண்டு சமூக பாதுகாப்பு அமைப்பு (சொக்ஸோ) கீழ் பணியமர்த்தல் ஊக்கத் திட்டம் 1.0 மூலம் ஏறக்குறைய 11,996 தொழிலாளர்கள் வேலைவாய்ப்பைப் பெற முடிந்தது என்று இராமசாமி கூறினார்.

"இந்த ஆண்டு கடந்த ஜூன்,25 வரை, ஏறக்குறைய 8,958 பேர் பணியமர்த்தல் ஊக்கத் திட்டம் 2.0 மூலம் வெற்றிகரமாக தொடர்புடைய துறைகளில் பணிக்கு அமர்த்தப்பட்டுள்ளனர்.

"இது இத்தொற்றுநோய் காலத்திலும் பினாங்கு மாநிலத்தில் வேலைவாய்ப்பு வழங்கல் சிறப்பாக வழிநடத்தப்படுகிறது என்பதை சித்தரிக்கிறது.

"பல பன்னாட்டு நிறுவனங்கள் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறை (எஸ்.ஓ.பி) பின்பற்றி செயல்பட அனுமதிக்கப்படுவதால் இது சாத்தியமாகிறது," என்றார்.

"ஜூன்,25 நிலவரப்படி பணியமர்த்தல் ஊக்கத் திட்டம் 2.0-இன் கீழ் ஐந்து துறைகளான உற்பத்தித் துறை (2,118), சேவைத் துறை (1,529), போக்குவரத்து மற்றும் சேமிப்பு (958), நிர்வாகம் மற்றும் ஆதரவு சேவைகள் (766) மற்றும் தங்குமிடம் மற்றும் குளிர்பான தொழில் (637) அடிப்படையில் பணியாளர்கள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

"இது தவிர, மே (2,121), ஏப்ரல் (1,010), மார்ச் (905), பிப்ரவரி (425) மற்றும் ஜனவரி (242) ஆகியவற்றுடன் ஒப்பிடும்போது ஜூன் மாதத்தில் 4,192 பேர்களுக்கு வேலைவாய்ப்பு அளிக்கப்பட்டுள்ளது. இது தொழிலாளர் துறையில் துரித வளர்ச்சி காணப்படுவதால், வேலைவாய்ப்பு கோரிக்கைகளும் அதிகரித்து வருவதை காட்டுகிறது.

"கூடுதலாக, பொருளாதாரத் துறை, குறிப்பாக பன்னாட்டு நிறுவனங்கள் இன்னும் கடுமையான எஸ்.ஓ.பி-க்கு இணங்கி செயல்பட அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளது. இச்சூழ்நிலை வேலை இழந்தோருக்கு வேலைவாய்ப்பு வழங்க ஊக்கமளிக்கிறது," என்று அவர் கூறினார்.

இருப்பினும், இத்தொற்றுநோய் தாக்கத்தினால் சுயதொழில் செய்பவர்கள், சிறு தொழில் வியாபாரிகள், நிரந்தர வேலைகள் இல்லாதவர்கள் நிலைமை குறித்து இராமசாமி கவலைத் தெரிவித்தார்.

"அதனால்தான் பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கு உதவ பினாங்கு மாநில அரசு பல உதவித் திட்டங்களை அறிமுகப்படுத்தியது," என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

அண்மைய சொக்ஸ்சோ தரவுகளின் அடிப்படையில், கடந்த ஆண்டு வேலை இழந்த மொத்த தொழிலாளர்களின் எண்ணிக்கை 10,465 என்றும், இந்த ஆண்டு ஜூன்,25 வரை 2,101 பேர் மீண்டும் வேலைக்கு அமர்த்தப்பட்டுள்ளனர் என்று இராமசாமி சுட்டிக்காட்டினார்.

"பெரும்பாலான தொழிலாளர்கள் உற்பத்தித் துறையில் (624) வேலைகளை இழந்தனர், ஆனால் அவர்களில் பலர் அதே துறையில் ஒரு புதிய வேலைவாய்ப்பைப் பெற முடிந்தது," என்று அவர் கூறினார். தற்போதைய மாநிலத்தின் வேலையின்மை விகிதம் தேசிய அளவில் ஒப்பிடுகையில் 3.2%-க்கும் குறைவாக உள்ளது. இந்த வேலையின்மை விகிதம் கடந்த ஆண்டு டிசம்பர்,31 அன்று பதிவு செய்யப்பட்டது.

மாநில அரசு, பினாங்கு திறன் மேம்பாட்டு மையம் (பி.எஸ்.டி.சி) மூலம், தற்போதைய தொழில்துறை வேலைவாய்ப்புக்கு ஏற்ப இளைஞர்கள் வேலை தேவையைப் பூர்த்தி செய்ய முடியும் என்பதை உறுதிப்படுத்த அதிக தொழில்துறை சார்ந்த பயிற்சிகள் வழங்க முயற்சிக்கும் என்று இராமசாமி மேலும் கூறினார்.

இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி.

பொதுச் சந்தைகளில் அனைத்து ரக வியாபாரங்களின் இயக்க நேரமும் ஒருங்கிணைக்கப்பட வேண்டும் – ஜெக்டிப்

டத்தோ கெராமாட் – முழு முடக்க பி.கே.பி காலகட்டத்தில் பொதுச் சந்தைகளில் காலை 8.00 மணிக்குத் தொடங்கும் உணவு மற்றும் அங்காடி வணிகங்களின் இயக்க நேரம் உணவு மூலப்பொருட்கள் விற்கத்தொடங்கும் காலை 6.00 மணிக்கு ஏற்றவாறு செயல்பட ஒருங்கிணைக்க வேண்டும்.

இன்று அதிகாலை இங்குள்ள தாமான் பிரி ஸ்கூல் பொதுச் சந்தையில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறை(எஸ்.ஓ.பி) இணங்குவது குறித்து அதிரடி சோதனை நடத்திய பின்னர் வீட்டுவசதி, உள்ளாட்சி, நகர்ப்புற & கிராமப்புற மேம்பாட்டு திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், ஜெக்டிப் சிங் டியோ இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

வணிக நேரத்தை சீரமைப்புச் செய்வதன் மூலம், பொது மக்கள் வீட்டை விட்டு வெளியேறும் ஒரே நேரத்தில் உணவு மற்றும் அத்தியாவசிய பொருட்களை ஒரே இடத்தில் எளிதாக பெற்றுக்கொள்ள முடியும், என்றார்.

"பொதுச் சந்தையில் வியாபாரம் செய்யும் உணவு விற்பனையாளர்களுக்கு காலை 8.00 மணி முதல் செயல்பட அனுமதித்த வேளையில் காய்கறி மற்றும் உணவுப்பொருட்கள் விற்பனை செய்யும் வியாபாரிகளுக்கு காலை 6.00 மணி முதல் வியாபாரம் செய்ய அனுமதிக்கப்படுகின்றனர்.

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ பொதுச் சந்தை வியாபாரிக்கு முகக் கவசம் வழங்கினார்.

"எனவே, ஒரே பொதுச் சந்தையில் வியாபாரம் செய்யும் அனைத்து வகையான வணிகங்களுக்கும் இயக்க நேரம் ஒருங்கிணைக்கப்பட வேண்டும்," என டத்தோ கெராமாட் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான ஜெக்டிப் கேட்டுக்கொண்டார்.

இந்த செய்தியாளர் சந்திப்பு கூட்டத்தில் சட்டமன்ற உறுப்பினர்களான டேனியல் கூய் சீ சென், ஓங் ஆ தியோங், ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர், எம்.பி.பி.பி செயலாளர் டத்தோ அட்னான் முகமட் ரசாலி மற்றும் முக்கிய பிரதிநிதிகள் கலந்து கொண்டனர்.

மேலும், மத்திய அரசு இதற்கு முன்பு மாநில அரசு வழங்கிய நிதியுதவித் திட்டங்கள் போல பினாங்கு மாநில மக்கள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள் உட்பட அனைவருக்கும் நிதி ஒதுக்கீடு வழங்க முன் வர வேண்டும், என ஜெக்டிப் மத்திய அரசிடம் வேண்டுகோள் விடுத்தார்.

"மாநில அரசு சார்பில் மக்களுக்கு உதவ எங்களால் முடிந்தவரை முயற்சிக்கிறோம். இருப்பினும், மத்திய அரசு பினாங்கு மாநில மக்களுக்கும் மலேசிய குடிமக்கள் என்ற அடிப்படையில் தேவையானதைச் செய்ய வேண்டும்," என்று அவர் வலியுறுத்தினார்.

பாரம்பரிய மரங்கள் பாதுகாக்க எம்.பி.பி.பி முனைப்புக் காட்ட வேண்டும்

ரெசிஸ்டோகிராஃப் கருவிப் பயன்பாடு மற்றும் தீவுப்பகுதியில் மரம் கீழே விழுந்த சம்பவங்கள் பதிவை காணலாம்.

எம்.பி.பி.பி கவுன்சிலர் காளியப்பன்.

ஜார்ச்டவுன் - பினாங்கு மாநகர் கழகம் (எம்.பி.பி.பி) இம்மாநிலத்தில் பாரம்பரிய மரங்கள் பராமரிப்பதை உறுதிசெய்ய சான்றிதழ் பெற்ற மரங்கள் பராமரிப்பு நிபுணர்கள் எண்ணிக்கையை அதிகரிக்க வேண்டும்.

எம்.பி.பி.பி கவுன்சிலர் காளியப்பன், சான்றிதழிக்கப்பட்ட மரங்கள் பராமரிப்பாளர் நிபுணத்துவம் மற்றும் 'ரெசிஸ்டோகிராஃப்' (resistograph) போன்ற சிறப்பு கருவிகளைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம், தீவுப் பகுதியில் உள்ள மரங்களை பாதுகாக்கும் செயல்திறனை அதிகரிக்கக்கூடும், என்றார்.

இப்போது எம்.பி.பி.பி-ல் இரண்டு சான்றிதழிக்கப்பட்ட மரங்கள் பராமரிப்பாளர் மற்றும் ஒரு ரெசிஸ்டோகிராஃப் சாதனம் மட்டுமே உள்ளது என்று விளக்கமளித்தார்.

"எம்.பி.பி.பி-ல் குறைந்தது 10 சான்றிதழிக்கப்பட்ட மரங்கள் பராமரிப்பு நிபுணர்கள் மற்றும் இரண்டு ரெசிஸ்டோகிராஃப் கருவிகள் இருப்பது அவசியம். இதன் மூலம், கீழே விழும் அல்லது சாயும் அபாயத்தில் உள்ள மரங்களை முன்னதாகவே கண்காணிக்கவும், ஆய்வு செய்யவும் மற்றும் பதிவு செய்யவும் சிறந்த தீர்வாக அமையும்.

"மரங்களை சிறப்பாகப் பாதுகாப்பதற்கு எம்.பி.பி.பி கூடுதலான தகுதி பெற்ற மரங்கள் பராமரிப்பாளர்களை பணி நிமித்தம் செய்ய வேண்டும். இதனால் மரங்கள் நீண்டகாலம் ஆரோக்கியமாக இருப்பதை உறுதி செய்ய முடியும். அதுமட்டுமின்றி, மரங்களினால் பொருட்சேதம் அல்லது உயிர் இழப்பு ஏற்படும் அபாயத்தையும் குறைக்க முடியும்," என்று அவர் எம்.பி.பி.பி சந்திப்புக் கூட்டத்தில் உரையாற்றியபோது இவ்வாறு கூறினார்.

இந்த சந்திப்புக் கூட்டத்தில் எம்.பி.பி.பி மேயர் டத்தோ இயூ துங் சியாங்; டத்தோ அட்னான் மொஹட். ரசாலி (மாநகர் செயலாளர்) கலந்து கொண்டனர். அதேவேளையில், பிற மாநகர் கவுன்சிலர்கள் தொலை தொடர்பு மூலம் கலந்து கொண்டனர்.

மேலும் கருத்துத் தெரிவித்த காளியப்பன், ஒரு ரெசிஸ்டோகிராஃப் சாதனம் சுமார் 58 மரங்களை மட்டுமே ஆய்வு செய்ய முடியும். எனவே, மாநகர் கழகத்திற்கு இதுபோன்ற கூடுதல் சாதனங்கள் தேவை, என்றார்.

"பினாங்கு தீவுப்பகுதியில் இருக்கும் 40,000 மரங்கள் எண்ணிக்கையுடன் ஒப்பிடுகையில் ரெசிஸ்டோகிராஃப் கருவியின் ஆய்வு விகிதம் மிகக் குறைவாகும்.

"எனவே, எம்.பி.பி.பி கழகம் சான்றிதழிக்கப்பட்ட மரங்கள் பராமரிப்பாளர்கள் மற்றும் தற்போதுள்ள ரெசிஸ்டோகிராஃப் கருவிகள் அதிகரிக்கவும்; தீவு முழுவதும் உள்ள மரங்களை கண்காணிக்கவும் ஆய்வு செய்யவும் மற்றொரு நிறுவனத்தை (ஏற்கனவே ஒரு நிறுவனம் இயங்குகிறது) நியமிக்குமாறு பரிந்துரைக்கிறேன்," என்று அவர் கூறினார்.

இந்த பரிந்துரையை ஆதரித்த கவுன்சிலர் லிம் கிம் நூர், தீவில் உள்ள மரங்களைப் பாதுகாக்க 'பசுமை கணக்கு' என்று அழைக்கப்படும் ஒரு சிறப்பு கணக்கை உருவாக்குமாறு தெரிவித்தார்.

"எதிர்காலத்தில் மரங்களைப் பாதுகாப்பதற்காக மாநில அரசு, அரசு சாரா நிறுவனங்கள் அல்லது பொதுமக்கள் வழங்கும் அனைத்து பங்களிப்புகளும் இந்த நிதியம் கணக்கில் சேகரிக்கப்படலாம்.

" வெட்டப்பட்ட பழைய அல்லது சேதமடைந்த மரக்கட்டைகள் விற்பனை செய்வதன் மூலம் பெறும் வருமானத்தையும் அதே நிதியம் கணக்கில் சேகரிக்க முடியும்," என்று அவர் கருத்து தெரிவித்தார்.

தேசிய மீட்புத் திட்டத்தை நோக்கி செயல்பட வேண்டும்

மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் ஜார்ச்டவுன் தனியார் மருத்துமனை பி.பி.வி மையத்தை பார்வையிட்டு இத்திட்டத்திற்கு ஆதரவு நல்கினார் (உடன் அரசியல் தலைவர்கள் மற்றும் மருத்துவமனை பிரதிநிதிகள்).

முதியவர் தடுப்பூசி பெற்றுக்கொண்டார்.

ஜார்ச்டவுன் - பினாங்கு மாநிலம் வருகின்ற அக்டோபர் மாதம் இறுதிக்குள் சமூக நோய் எதிர்ப்பு சக்தி இலக்கை அடைய போதுமான தடுப்பூசி மையம் (பி.பி.வி) செயல்பாடு கொண்டு இயங்குகிறது.

எனினும், தடுப்பூசிகளின் 'பயன்பாடு' குறித்து மாநில அரசு கவனமாக திட்டமிட வேண்டும் என முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் கூறினார்.

"மாநில அரசு பல்வேறு இலக்கு குழுவினருக்கும் தடுப்பூசி சரியான முறையில் வழங்கப்படுவதை திட்டமிட வேண்டும். "எனவே, அனைத்து தரப்பினரும் ஒன்றிணைந்து பினாங்கு மாநிலத்தை விரைவில் அடுத்த கட்ட மீட்புத் திட்டத்தை நோக்கி பயணிப்பதற்கான முயற்சிகளை செயல்படுத்த துணைபுரிவது அவசியம்," என்று நில மேம்பாடு, பொருளாதாரம் மற்றும் தகவல்தொடர்பு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான சாவ் கூறினார்.

முன்னதாக, கொன் யாவ் ஜார்ச்டவுன் தனியார் மருத்துவமனையில் உள்ள பி.பி.வி மையத்தில் கோவிட்-19 தேசிய நோய்த்தடுப்பு திட்டத்தை சீராக செயல்படுத்துவதை கண்காணிக்க வருகையளித்தார்.

இந்நிகழ்ச்சியில் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் இயோ சூன் ஹின்; கோவிட்-19 நோய்த்தடுப்பு பணிக்குழுவின் தலைவரும் மாநில செயலாளருமான டத்தோ அப்துல் ரசாக் ஜாஃபர்; டத்தோ டாக்டர் லியோங் மெங் லூங் (ஜார்ச்டவுன் தனியார் மருத்துவமனையின் தோற்றுநர் மற்றும் இயக்குநர்) மற்றும் டாக்டர். மேரி ஆன் ஹாரிஸ் (பினாங்கு மருத்துவ சுற்றுலா மையத்தின் நிர்வாக இயக்குநர்) ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

நேற்று முதல் செயல்படும் இந்த ஜார்ச்டவுன் தனியார் மருத்துமனை பி.பி.வி மையத்தில் தினசரி 50 டோஸ் தடுப்பூசி செலுத்த திட்டமிட்டுள்ளது. இந்த பி.பி.வி மையம் திங்கள் முதல் வெள்ளிக்கிழமை வரை இயங்குகிறது.

2021年7月16日—31日

PENANG 2030

免费

珍珠快讯

BERSATU DAN SETIA

www.buletinmutiara.com | buletinmutiara | ChowKonYeow | chowkonyeow | @ChowKonYeow

让健康与经济取得平衡

首长促槟民 捍卫第2阶段地位

槟民受促捍卫槟州晋入国家复苏计划第二阶段地位，以保障州民的健康及维持经济运作。

槟州首长曹观友表示，获得以上地位意味着槟州在疫情方面趋缓，人民的健康更受保障之余；当局也会放宽管制，允许更多经济活动。

“在确保民众健康的同时，放宽经济让两者取得平衡，是很重要的环节，这将确保人民的生活能够继续下去。”

他强调，晋入第二阶段不是一种结束，反而是一个标志性的开始，州民必须严守标准作业程序，确保维持现状之余，也要努力达成晋入第三阶段目标。

“我们还有许多挑战，如接下来必须要达成单日确诊病例不可超过109人、加护病房（ICU）病床和医疗设施使用率下降及完成2剂疫苗接种人数需要达成40%。”

携手抗疫迈向第三阶段

他希望槟民能够成为州政府最强后盾，和前者一起共同努力携手抗疫，让槟州早日晋入国家复苏计划的第三阶段。

槟政府全力助弱势团体渡难关

另一方面，槟州环境、福利委员会主席彭文宝指出，从去年落实行管令至今，槟州政府派发约3万2000份食物篮，以协助需粮食援助的群体。

受惠群体为福利局援助受惠者、公平经济议程（AES）受惠者、人民组屋或廉价屋居民、各选区已鉴定符合资格获得援助的个人或家庭。

他接受《珍珠快讯》访问时说，食物篮会发给各选区，包括反对党的，以派发予符合资格者，希望能减轻他们的负担。

“在这非常时期，我们没有边缘化任何人，无论是执政党还是反对党，毕竟这是关乎人民福利的慈善工作。”

各选区获拨款3万令吉

他续说，继去年拨款3万令吉予各选区，槟州政府今年再度拨款各3万令吉予州内40个州选区，为民众提供相关福利。

他指出，随着竖白旗运动出现，州议员持续准备提供援助，派送食物篮予有需要的民众，支援生计受影响的群体。

全槟冠病大筛检首站启动

首长：阻断病毒迈向复苏

全槟大筛检计划首站启动。左起：魏子森、郑来兴、罗查理、曹观友、佳日星、尤端祥及李俊杰合影。

全槟大筛检计划首站日前开跑，于槟岛市政厅体育场为6个选区约1000人进行新冠肺炎筛检，以阻断病毒传播链，让槟州尽快进入下一阶段的复苏计划。

槟州首席部长曹观友说，大筛检计划的主要目的是为了识别和隔离社区中的确诊病例，以便更有效的控制疫情，包括阻断病毒传播，以减少确诊病例。

“这项计划也是为了能快速降低病例，以便能尽快进入下一个复苏阶段。”

他说，全槟大筛检计划涉及40个州选区，由槟州政府全额资助，目前由6个州选区开始。

“无论我们进入哪个阶段，筛检依然是最重要的一环，我们还是必须持续进行‘3T’工作（Testing,Tracing,Treatment），即筛检、追踪和治疗。”

为此，他希望中央政府也能推出自我筛检以及快速筛检计划，让民众在自家也能自我检测，为国家未来以及迈入下一个阶段做好准备。

佳日星冀40天内筛检4万人

槟州房屋发展及地方政府委员会主席佳日星说，希望全槟大筛检计划能在40天内，为40个州选区多达4万人进行筛检。

他说，今日位于槟岛市厅体育场的大筛检只是个开始，共有6个州选区，总共1000人参与，其中包括彭加兰哥打、柑仔园、双溪槟榔、玻璃池滑、峇都兰樟以及巴当哥打区。

“7月10日开始为期3天，计划会到威省进行，为北赖、本南地、诗布朗再也、柏玛当巴锡以及双溪赖州选区民众进行筛检，然后再回到槟岛。”

他说，这项计划目前获得近8000人登记，希望接下来会有更多人前来登记。

“体育场筛检中心看来流程非常顺畅，接受筛检的公众也无需在现场等待，筛检结果会在2小时后出炉，并会通知他们。”

他以威省才能园400多人进行筛检为例，筛检结果只有3宗（少过1%）确诊，希望此次的大型筛检计划，也能如此。

与会者包括槟岛市长拿督尤端祥、威省市长拿督罗查里以及州议员们。

佳日星指出，基于巴刹属新冠肺炎高风险区，他吁请州内56间巴刹的贩商参与大筛检计划。

他说，目前槟威两地共有约1万3281名贩商，若贩商参与这项筛检计划，州政府将优先让小贩们进行检测。

“槟州大筛检计划虽优先疫情热点，但基于巴刹涉及极多人数，同样被列为首阶段的筛检对象。”

他冀望这些属高风险群的贩商，能够自动自发进行检测，尽早阻断感染链。

他指出，尽管作出了许多努力，但确诊病例仍然居高不下，这当中必定存在着问题，他呼吁民众切勿松懈，继续严守防疫措施。

他强调，需要大家的团结抗疫，以达到百分百阻断感染链。他相信只要大家坚持，终能让槟城重现绿州。

“我了解大家在这段封锁期间生活不容易，但仍需要继续自律，让抗疫之战早日结束。”

筛检结果会在2小时后出炉，民众无需等待，结果将通知他们。

找出潜伏确诊者减少社区感染

受访者认同全槟筛检计划

槟州政府启动全槟筛检计划，以冀找出潜伏新冠肺炎确诊者减少社区感染，民众普遍上认同这一计划必要性。

新冠疫情至今仍在我国活跃，槟州政府为了从根源中铲除疫情，以多管齐下的方式，在全槟40个州选区进行普筛。

这项计划是做为我国在为全民接种疫苗期间，其中一个辅助手段，让还没有接种者，通过快筛方式确认自己的健康，同时也找出社区潜伏的感染危险。

有关计划预计将在30至40天内完成，全槟初步将会有4万人会接受免费筛检，当局将胥视必要性，再决定是否加强筛检规模。

《珍珠快讯》针对有关课题采访一些民众，发现多数民众对这项筛检计划保持乐见其成的态度。

陈先生：应筛检热点区和高风险群

30岁的工程师陈先生说，据他了解，有关计划将纳入热点区和高风险群，并为这些人进行筛检，这无疑将能有效地找出更多确诊者。

“我希望这项计划，能够筛检出感染者，协助槟州减轻疫情的感染速度。”

诺阿兹薇娜：人民也需守SOP

前台服务员诺阿兹薇娜认为，这是非常及时的举措，尤其是在如今疫情确诊数字高企的时期，所有的抗疫努力都值得被珍惜。

无论如何，她强调，在政府落实各项抗疫努力期间，民间也必需遵守标准作业程序，才能起到更好的效果，早日控制疫情。

莎米拉：能更好控制疫情

34岁的公务员莎米拉指出，她完全支持州政府这项举措，因为这能够减少无症状感染者，在不知情下造成社区感染的问题。

“我相信这将能更好的控制州内的疫情，让槟州早日脱离新冠病毒的影响，这项措施值得赞赏。”

莫哈末法兹鲁：弱势者也有机会接受检测

莫哈末法兹鲁说，免费筛检鼓励大家站出来，以正确观念对抗疫情，同时，这也是部分弱势者的福音，让他们能够有机会接受检测。

“通过这个平台，将能够让更多民众接受免费检验，就算是早前因经济考量而裹足不前者，也可放心接受筛检。”

疫情无阻积极发展
桂花城迈向战略城镇

峇都加湾桂花城部分已建好的基设。

桂花城内的工业区。

这是桂花城内，其中一个注入艺术元素的园艺设计。

槟州发展机构首席执行员拿督峇吉。

报导▪翁懿娴
摄影▪槟州发展机构提供

占地逾6000英亩的峇都加湾桂花城（Bandar Cassia）发展计划，并没有受疫情影响，正逐步跟着计划中的脚步迈进，期许15年后为槟州带来极具战略性及耀眼的新城镇！

槟州发展机构（PDC）首席执行员拿督峇吉是在日前接受《珍珠快讯》线上访问时，如是指出。

他说，桂花城是槟州发展机构分别在1975年及1976年发展峇央峇鲁城镇，以及诗布朗再也城镇后，第三个崛起的新城镇。

“这是一项非常长远的项目，预计需耗时15年来完成，一旦完成后，它不只是槟州或全国，而是东南亚最瞩目的新城镇发展计划。”

峇吉：集结各领域设施发展

他说，与峇央峇鲁及诗布朗再也城镇有所不同的是，在符合槟州2030愿景及威省市政厅所列明的发展指南下，桂花城将打造为生态城市（Eco-City），且集结各个领域的发展及设施，其中包括企业、教育、医疗、房屋、公共空间等等。

“我们同时也要打造桂花城成为槟城医疗与数码科技枢纽。”

他指出，在峇都加湾的医疗设备发展方面，将兴建拥有国际水平的私人医院、政府医院及医疗中心设备。

“我们亦计划设立5G设备，以确保这新城镇能够达现今科技的需求。”

他坦言，要将桂花城打造为精明城市实属不易，除了需要有更好的科技设备，且需耗费不少，因此该机构都积极与“数码槟城”（Digital Penang）合作，以完善这方面的发展。

各个设备考量未来需求

他继说，桂花城的各个基设都考量到未来的需求，比如道路建设方面会更宽敞，日后不再有道路加宽工程而造成居民的不便。

“无论如何，槟州已踏入发展的正轨，我们会竭尽所能完成桂花城发展计划。”

他指出，目前峇都加湾桂花城已在发展中，目前还未发展的地段有逾3000英亩，惟已有不少的发展已计划在此地段进行。

未来人口预计达25万人

他表示，在“桂花城”的发展计划当中，他们的目标是兴建4万5000个至5万个房屋单位。

“我们以每个单位住有5个人来计算，若桂花城建满5万个单位，那么这地区的未来人口就可达到25万人。”

他指出，仍有不少人对于在峇都加湾桂花城置房产业抱着观望的态度，仍有所顾虑。

他鼓励人民若有置产的念头，就该选择桂花城，因为桂花城位于战略性地段，设施非常便利，是集合工作、吃喝玩乐、投资的最佳地区。

他举例，早期在发展峇央峇鲁新城镇时，很多人都不愿意在当地购置房产，认为距离乔治市有段距离，而今峇央峇鲁城镇的房价已暴涨，且该城镇的发展已出现饱和。

敦林时代开始勘察

他透露，早在1989年，槟州前首长敦林苍祐时代就已开始计划重点发展威省，而当时敦林指示槟州发展机构成立特别工作小组，以勘察威省哪个地区可作为未来重点发展。

而拿督峇吉当时就是工作小组的其中一员。

他表示，经过了小组多番实地勘察及分析后，他们圈定了峇都加湾为潜在的发展重点，而当时的峇都加湾只是一大片的棕油园，以及零落分布的甘榜。

“在圈定有关地段后，我们就开始进行筹备工作，而后来前首相敦阿都拉在任时也宣布了峇都加湾为槟州第三个新城镇。”

他笑言，后来经过民调后发现，当地人民都坚持要保留峇都加湾这名字，因此为该发展计划命名桂花城后，仍保留着“峇都加湾”的字眼。

改变商业模式创造经济

他指出，槟州发展机构以往都是兴建可负担房屋为主，但近年已改变商业模式，在继续提供可负担房屋的同时，也兴建其他类型的房屋计划。

他表示，此举除了迎合现有的市场需求以外，也巩固更好的财务结构，以在未来提供更多的可负担房屋，让更多槟城人受惠。

“而我们也积极的履行更多的企业社会责任（CSR）活动。”

他强调，尽管槟州发展机构的使命是发展及兴建房屋计划等，但真正的使命是创造当地的经济，欣欣向荣，为人民争取更好的福祉。

疫情期间没怠慢工作

他指出，尽管目前处于新冠疫情期间，但桂花城的发展工作并没有因此怠慢，所有的发展筹备计划仍进行中，只是形式上作出改变，比如面对面商谈开会的形式，改为线上形式。

他说，趁着这疫情时段，该机构也重新探讨整个发展计划的预算，同时也调整发展计划的步伐，但整个计划是不受疫情影响的。

槟文化遗产业者逆境求存

首长：努力不懈接纳转变

位于新街的"广德号"酒业杂货有限公司，走过了185年悠久岁月。

史无前例的新冠肺炎危机已爆发将近18个月，尽管因疫情实施的行动管制令持续延长，但槟城人民、商家和文化遗产从业者在逆境中仍然努力不懈，积极迎向并接纳转变。

槟城首席部长曹观友说，槟城作为我国的文化枢纽，已展示了人民适应和接纳转变的能力。

"我们处于一个非凡时代，面对着非凡的挑战。然而，我们看到不同种族、文化和宗教背景的人士，正调整并适应他们的传统习俗和日常生活。文化活动和宗教庆典转为居家式举行，并通过数码平台维系着社群的凝聚力。"

"本地商家，包括百年老字号如创立于1907年的哈密里也餐室，以及创立于1836年的广德酒业杂货有限公司，也利用数码平台品牌化他们的产品，并充分利用电子钱包和外送服务推广生意。这些老店创立超过100年，但他们时至今日仍然保持着竞争力，那是因为他们能够接纳明日的转变。"

他是于乔治市世界遗产日前夕发文告时，如是指出。 2021年7月7日是乔治市被列入联合国教科文组织世界遗产名录第13周年，从2008年起开始，7月7日也被列为槟城法定的公共假期。

奖励"乔治市瑰宝奖"得奖者

槟城首席部长曹观友说，因为行动管制令的实施，乔治市世界遗产机构为乔治市世界遗产日策划的欢庆活动无法如期进行。

"因此，乔治市世界遗产机构董事决定善用拨款，作为乔治市瑰宝奖22名得奖者的一次性奖金。每名得主将获得5000令吉。此举是为了特别感谢这些匠人、师傅和文化瑰宝传承者，为文化遗产领域作出毕生奉献，坚持不懈地精进技艺，把知识延续并传授予下一代，同时也表扬他们为推广槟城文化遗产活动的杰出贡献。

他补充，这也符合"槟城2030"的宗旨和倡议，尤其是在提升宜居性、加强生活品质和文艺多元性方面。

创立于1907年的哈密里也餐室。

乔治市世界遗产机构是于2021年4月公布2020年乔治市世界遗产机构奖得奖者名单，以表扬和肯定他们为乔治市世界遗产区杰出普世价值所作出的贡献。

洪敏芝：线上进行乔治市艺术节

乔治市世界遗产机构总经理洪敏芝博士感谢所有世遗机构董事慷慨和无条件支持此项举动。该机构将联络乔治市瑰宝奖22名得奖者，并通过电子转账方式，把奖金汇入他们的户头。

洪敏芝博士透露，世遗机构从2021年7月10日至18日，以线上方式进行的2021年乔治市艺术节，展示一连串的精彩活动，包括沉浸式音频剧场、数码剧场、演唱会、短片放映和纪实片放映、分享会和工作坊。

"2021年乔治市入遗庆典也将通过7/7世遗日大促销活动，协助槟城和乔治市商家，将产品推广至更大的市场。今年的入遗庆典也通过#GeorgeTownHeritage照片征集赛，让民众透过照片和故事，提升对乔治市文化遗产多元化的觉醒意识。"

代表出席世遗城管理者论坛

洪敏芝博士也将代表乔治市世界遗产城，出席于2021年7月7日至13日线上举行的世界遗产城管理者论坛。她将以资源人士和主讲人身份，在论坛上发表乔治市对新冠肺炎疫情的应对方式。

"世界不会因为疫情而停止转动，世遗机构承诺将提倡社群导向的减灾管理方式，为迎接挑战做好准备以接纳转变。文化将一如既往，成为我们重回常态的资产。我们必须集结，以在这非凡时代克服一切挑战。"

赵裕珍：乔治市世遗机构立典范

国际文物保护与修复研究中心-世界自然保护联盟世界遗产领导项目协调员赵裕珍披露，全世界拥有超过1121项世界遗产，世界遗产城管理者论坛将在国际合作伙伴支持下，为各地遗产区提供强而有力的集体行动纲领。

她说，在这艰难时刻，乔治市世界遗产机构依然非常活跃并引起瞩目，该机构展现一个世界遗产管理机构在疫情下，如何面对和处理日常挑战。

她表示，作为世界遗产管理机构，乔治市世遗机构也立下典范，展现如何重点并务实地扮演好自己的角色，为在地社群提供服务与福利。她说，该论坛为此要求洪敏芝博士在来临的世界遗产城管理者论坛上，与其他来自世界各地的世界遗产城管理者分享此经验。

槟州政府从2020年7月起，通过乔治市世界遗产机构执行《乔向新常态》计划，为州内的文化遗产守护者提供支援。在这项计划下，共修护253栋古迹建筑物、拍摄159支短片，并为142个本地商家提供新媒体和电子商务平台宣传支援。

千叶茂惠：《乔向新常态》计划获拨款

联合国教科文组织驻雅加达办事处文化组主任和项目专家千叶茂惠透露，《乔向新常态》计划通过日本政府信托基金，获得来自该办事处的额外拨款，以推动计划。

"世界遗产城的管理不再只是修护一块老石头。对永续发展目标所给予的承诺，敦促我们把提升本地社区的福祉，作为遗产城管理策略之一。乔治市在疫情期间，积极支持本地商家的举措，已树立了一个榜样。观察乔治市如何应对未来挑战，是非常振奋人心的一件事。"

"槟城将设立越来越多疫苗接种中心，来应付庞大疫苗接种量，以放眼目标在2021年尾达致群体免疫。此重要举措将让我们超越挑战，并终将服新冠肺炎疫情。"

乔治市瑰宝奖5000令吉奖金得主名单

乔治市瑰宝奖（大师技艺瑰宝奖）

1. 曹德兴
2. 蔡素珍
3. Jimah binti Chin
4. 邱忠城
5. 李德财
6. 张华源

乔治市瑰宝奖（知识贡献与传承瑰宝奖）

7. Anthony Chan Guan Fook
8. 谢清祥
9. 张日良
10. 林秀星
11. Noo Wan @ Wandee Aroonratana
12. Omar bin Md. Hashim
13. 黄细汉
14. 邓敬荣
15. 杜爱花
16. 叶振文

乔治市瑰宝奖（文化遗产推广优异奖）

17. 谢瑞发
18. Eustace Anthony Nonis
19. 唐宝琼

乔治市瑰宝奖（杰出贡献优异奖）

20. 关清培
21. 蓝秉力
22. 刘文华

陈炳樽 吕培燊 征战东奥

孙意志等线上加油打气

东京奥运会将于7月23日至8月8日举行，来自槟州的羽球混双名将陈炳樽、体操健将吕培燊成功搭上奥运列车，槟州体育理事会在赛会前夕，特举行线上交流会上，为他们打气加油，以及让他们分享备战心情。

于7月17日出发到东京参赛的陈炳樽指出，他与拍档吴柳莹放眼夺得混双金牌。

他分析，此届奥运世界排名前6的混双队伍，都是他们强劲对手，包括缺席国际赛近1年半的中国队，因为难以捉摸其真正实力，但对方也同样难以掌握各国选手的实力。

“上届奥运会我们拿到银牌，在东京奥运会，我们都算是‘老’球员了，我们将朝向金牌冲刺。不过，如今大家的实力水平都非常平均，无论对上哪个队伍都没有100%稳赢的机会。”

陈炳樽感谢家人体谅

他说，由于疫情爆发，目前与国家队已在羽球训练中心备战6周，无法回家。因此，他感谢家人体谅，尤其是妻子，全力支持他完成奥运梦。

他续说，既然选择在疫情下参赛，除了会专注赛事，也会做好自身防疫工作。据悉，运动员抵达东京后会进行检测，结果呈阴性者才可进入场上训练备战。

吕培燊美梦成真

吕培燊表示，他从小就有着代表国家角逐奥运会的梦想，如今梦想成真，让他开心不已，并矢言全力以赴，做到最好！

他解释，由于今年亚洲体操锦标赛取消，剩余的两个奥运参赛资格，由2019年世锦赛排名最靠前的两名亚洲选手获得，而他就是其中之一。

“本以为今年无缘奥运会，只是在为东运会做准备，忽然得知这个喜讯，让我很惊喜，但我一直有训练，体能、技术及心理状态尚算不错。”

他指出，他早前肩膀受伤，当时根本抬不起手，所幸如今已完全复原，目前平均每周训练6天，每天分成早午两个时段，即早上2小时，下午约3至4小时，希望以最佳状态，向奥运会冲刺。

他说，其父亲及兄姐皆是体操好手，而他自小被教练发掘，迈入体操世界已有17年。他感谢教练的悉心指导及家人一直以来的支持，让他度过各种挑战及难关，助力他实现奥运梦。

各造献祝福

槟州青年及体育委员会主席孙意志恭贺陈炳樽与吕培燊，即将代表我国出征东京奥运会，预祝他们旗开得胜，为槟州及马来西亚争光！

参与线上交流会的亚依淡州议员黄顺祥、峇都兰樟州议员王耶宗、槟体育理事会总监蔡兴华、槟州羽球总会会长拿督许庆吉、体操总会会长拿督陈颖椿等也献上祝福，期盼他们载誉归来。

众人为陈炳樽加油打气，祝福他载誉归来。

各造祝吕培燊在东奥旗开得胜。

PETACE办公室成立工作小组

落实“可持续性旅游业冠病免疫计划”

槟州政府透过槟州旅游与创意经济事务行政办公室成立工作小组，落实“可持续性旅游业冠病免疫计划”（PIKIP）。

杨顺兴也是该工作小组主席，他说，该工作小组的成立是为了研究政府与私人界合作疫苗接种计划（PIKAS）的运作形式，以该计划为基础执行PIKIP。

“无论如何，槟城有待于中央政府批准此计划的可行性以及冠病疫苗供应，以执行PIKIP。”

他也说，此计划是槟州政府复苏旅游业的长远策略之一，主要为州内旅游领域创造可持续性的发展。

“PETACE办公室已经向国家新冠肺炎疫苗接种计划协调部长凯里、旅游、艺术及文化部长拿督斯里南茜苏克利以及卫生部长拿督斯里阿汉峇峇致函提及此计划以及提出疫苗申请。”

该工作小组的工委会主席由庄学腾担任，并且结合多个旅游业者组织，包括槟州旅游景点业者协会（ATAP）、大马酒店公会（MAH）、大马旅游同业协会（MATTA）以及马来西亚华人旅游业公会（MCTA）。

“PIKIP的运作形式将于PIKAS相仿，不过在规模上相对较小。如今，全世界正探讨旅游泡泡的可行性，我们必须在旅游泡泡执行之前做好准备，保留槟城在国内以及国际市场的竞争性”

他也补充，州内许多业者包括酒店以及航空公司对于PIKIP表示支持，并且同意动用资源帮助槟州政府早日达到群体免疫的目标。

半导体工业协会筹200万购电脑
料1552学生受惠

大马半导体工业协会（MSIA）响应槟州政府推行的"线上学习电脑计划2.0"，筹集约200万令吉购买电脑，预料惠及1552名学生。

"槟州线上学习电脑计划"委员会主席章瑛在线上仪式时上说，目前已分发1097台电脑予州内有需要的中小学生，其余455台稍后派发。

也是槟州行政议员的她指出，此次共接到4777名来自194所学校的学生申请，当中876人来自单亲家庭、99人为障友。

章瑛：确保派发给真正需要者

她说，该委员会严格审核，优先给来自低收入家庭、单亲家庭、特殊儿童，并将品行、家庭求学人数等纳入考量，确保电脑派发给真正需要者。

她感谢热心企业慷慨捐助电脑。不过，她坦言，仍有不少学生没有电脑，因此呼吁教育部尽快发放电脑予学生，让他们得以居家学习。

王寿苔：让更多人享有数码教育资源

大马半导体工业协会主席拿督斯里王寿苔说，随着疫情爆发，我国落实管制令，线上教学成新常态，但有些学生因没有电脑，而无法线上学习。

因此，他说，该会配合州政府，筹集经费购买电脑予有需要者，以缩小数码教学差距，提升学生电脑知识及技能，让大家可享有数码教育资源。

出席者尚有"槟州线上学习电脑计划"委员会副主席吴松文博士等。

曹观友（中）、章瑛（左）及王寿苔展示大马半导体工业协会筹集200万令吉所购买的电脑。

PYDC办电子竞技系列课程
助青年解锁游戏开发技能

由槟城青年发展机构（PYDC）推行的"槟城数码青年人才计划"加入了新元素，通过与 Magnus Game Studio 合作，推出电子竞技发展系列课程,公开给18至30岁的槟城青年参与。

参与的学生只需缴付低至20令吉，和非学生200令吉的费用，就可学习如何开发电竞游戏技能。

系列课程将于2021年7月开始至2021年9月中旬。每项课程需时21小时，要获得课程的证书者，需要在整个课程中达到至少 80% 的出席率和完成80小时的学徒制。

孙意志推介电子竞技系列课程。

参加者也需要拥有英语理解和交流能力。除此之外，该机构也提供四项软技能训练课程，包括自我教练、有效管理压力、批判性思维及有效解决问题和创新弹性思维管理。

孙意志：助青年掌握数码技能

槟城青年与体育委员会主席孙意志表示，推行"槟城数码青年人才计划"的宗旨是提升应届毕业生、在届学生以及槟城青年掌握数码技能，并助他们在数码行业上脱颖而出。

"同时，我们也旨在培养青年对数码世界，尤其在电子竞技行业上掌握新知识，更是为青年提供展示潜力并成为数码青年人才的平台。"

他指出，这是槟城青年发展机构采取的另一项与电子竞技相关的新举措。

"这是今年所推出的第2项与电子竞技相关的活动。第一项青年电子竞技挑战赛已截止，共有64支队伍参与，反应热烈。"

他补充，通过这项计划，它不仅给力青年，更是对青年的重要投资，有助于提升青年的技能。

"电子竞技不是围绕着玩游戏，而是创造了一个生态系统和全新的世界，加强我们国家的经济。"

魏鈜玲：打开思维学习开发游戏

槟城青年发展机构总经理魏鈜玲说，推出这一项系列课程的目的是让人们对电子竞技行业有更好的看法和诠释。

她冀望透过这课程，打开人们的思维，知道如何开发游戏，并不只是意味着一个人只会上瘾玩电子游戏。

"除此之外，系列课程适合游戏玩家和非游戏玩家参加。我们也希望可为青年带来工作机会。"

她表示，槟州政府与槟城青年发展机构一起致力于通过槟城数码青年人才计划增加数码人才，希望未来能够进一步加强与电子竞技行业的合作，该机构将继续突出青年的潜力和优点。

若您对电子竞技有兴趣或想提升您的技能，可前往 PYDC 官方面书（https://www.facebook.com/pydc.my/），致电 012-4010186 或扫描海报上的二维码了解，得到更多讯息。有兴趣报名者，请尽速报名，报名截至日期为开课前两天。

出席者包括槟城青年发展机构副经理黄汇婷、Magnus Studio 代表陈韦成、叶浩俊、郑永泉。

系列课程开课日期

槟城数码青年人才计划所推出的三项系列课程，将于2021年7月开始进行，每项课程为期3天。参加者可以选择一项或多过一项课程。

槟青年机构推出系列课程的目的是让人们对电子竞技行业有更好的看法和诠释。

课程开课日如下

– 游戏开发课程（Certificate in Game Development ）
开课日：2021年8月7日，8日及14日

– 电竞商务课程（Certificate in Business in the game ）
开课日：2021年9月11日，12日及18日

威省市民线上缴门牌税 有机会赢取丰富现金奖

全马7-11便利店，即起可让威省市民缴门牌税及停车罚单，而且线上缴清门牌税者，还有机会赢取总值1万9888令吉的5份现金奖！

威省市长拿督罗查理说，民众可在全马2383间7-11便利店缴付上述费用，当中全槟有94间，即槟岛55间、威北12、威中18、威南9。

他在市厅例常会议后指出，凡在7月1日至8月31日，通过自动服务机、代理、线上，缴交今年度门牌税及欠款者，就有机会赢取现金奖。

他说，此次幸运抽奖首奖为8888令吉、二奖5000令吉、三奖3000令吉、四奖2000令吉，五奖为1000令吉。

他续说，槟智能停车系统（PSP）将为首2000名符合条件，及7月1日至8月30日期间至少1次在威省停车付费者，提供5令吉电子钱包金额。

欲知更多详情，可浏览市厅官网、致电（04-5497470/471/697/696）、电邮（waran@mbsp.gov.my）。

雇主可申请将特定建筑转员工宿舍

另一方面，威省市政厅推出员工临时宿舍指南，以确保为员工提供符合条规的临时居所，尤其是在新冠肺炎期间。

罗查理指出，该指南从7月1日起生效，相关雇主可申请将特定建筑，充作临时员工宿舍，以安顿自身员工。

市厅将建筑类别分为5种，即商业建筑（无需改造）、商业单位（需改造）、工业建筑、转换现有工业建筑用途、建筑工地工人宿舍。

各建筑类别申请条件及所需时间各异。预知更多详情，可浏览官网、致电建筑局（04-5497737）、电邮（onlinebgn.gov.my）。

罗查理（右二）等推介员工临时宿舍指南。

威省市民线上缴清门牌税者，有机会赢取总值1万9888令吉的5份现金奖！

豁免6个月夜市主办经费 小贩允暂入驻市厅巴刹食肆

槟岛市政厅允许夜市小贩申请，暂时入驻市厅管辖下的巴刹及小贩中心，并豁免他们6个月的租金及夜市主办经费，协助他们继续营业。

槟岛市长拿督尤端祥出席市厅线上例常会议后说，全面封锁期间，夜市禁止营业，市厅也了解业者面对的困境，因此作出上述决定。

尤端祥：开放填补601空置档口

"大约有700多名夜市小贩受影响，所以我们开放现有的601个空置档口，给这些夜市执照持有者申请。"

他说，营业时间将依据相关小贩中心及巴刹而定。若要延长时段，业者可提出申请，但市厅将会把SOP遵守度等事项纳入考量，再做决定。

他续说，市厅可协助夜市小贩将业务转到线上，如JBO @ MBPP线上平台，或批准申请临时居家商业活动准证（Business From Home）。

有意申请者，可浏览JBO @ MBPP网站查询。

尤端祥（右）与槟岛市厅秘书拿督安南，在线上例常会议后，与出席者合影。

田爱娣呼吁女性勇敢站出来，勿独自承受。

关注女性课题的林秀琴州议员，深入城市各角落，为女性同胞提供协助。

槟行管期家暴现象提升
林秀琴吁向“第一线支援站”求助

报导▪冯芷芸
摄影▪罗孙庭

随着我国于去年3月执行行动管控指令后，槟州出现令人担忧的家暴现象并有显著提升趋势。

继槟州政府落实“槟城安全家庭政策”并在37个州议员服务中心和非政府组织成立“第一线支援站”，这也方便于家庭暴力受害者寻求援助。

《珍珠快讯》记者随同双溪槟榔区州议员林秀琴，探访单亲妈妈家庭，并聆听他们如何脱离家暴，独立营生的坚强故事，以鼓励更多有类似情况的女性，勇敢踏出第一步，为自己而活。

林秀琴说，在她选区内类似的案例非常多，她希望遭遇类似情形的女性，能够勇敢站出来，到政府设立的“第一线支援站”求助。

“女性面临的挑战和负担非常重，尤其是成为母亲后，为了孩子付出，更是不惜一切。”

她说，社区邻里关系也非常重要，有需要的时候，邻居之间也可以互相帮助。

田爱娣：勇敢站出来勿独自承受

田爱娣（42岁）是一名在日落洞（Lorong Slim，或称18层）售卖道地糕点的小贩，2010年生了第三个孩子后，因不堪丈夫的暴力和恐吓，每日生活在战战兢兢的日子中，因此身无分文的逃出了家，向槟州妇女醒觉中心（WCC）求助。

她透露，当时丈夫突然患上忧郁症，然后性情大变，恫言要杀死刚出生的小女儿，甚至在半夜要磨刀，令她生活如坐针毡，终日惶恐不安。

来自高渊港口的她逃出家后，无处可去，所幸遇到贵人医生给了她200令吉，然后到WCC庇护中心待了好一阵子，逃避丈夫的骚扰和恐吓。

“单方面申请离婚后，丈夫也多次骚扰我的生活和孩子，导致她必须多次搬家，甚至还逃到金马伦躲避丈夫的骚扰。”

她表示，本身是为了保护孩子，而选择不再忍受，并且勇敢的踏出来，她非常感谢在这期间帮助过她的医生，以及双溪槟榔区服务中心团队多年来不间断的援助，让她觉得自己并不是一个人。

“我希望跟我有相同经历的女性们，一定要勇敢的站出来不要默默承受一切，只要乐观看待，人生还是有希望的。”

目前孩子们都分别就读与初中一、初中三及小学五年级，她表示孩子们都长大了，而她也算松了一口气。

钟素音:放宽心面对难题

单亲妈妈钟素音（47岁）说，因为孩子5岁高烧晕倒时延误就医，因缺氧16分钟而导致大脑瘫痪。

为母则刚的她一肩扛起了这项重任，全程细心的照顾脑瘫的儿子，对他的爱护丝毫不减。

她说，因为前夫有赌博和喝酒的恶习，也完全没有照顾家庭，因此在2012年，孩子1岁半的时候就单方面提出离婚，带孩子回家生活。

“孩子在5岁的时候因为咳嗽和发烧，然后表示无法呼吸后就昏倒，医生在抢救过后曾劝我放弃，但我坚持把他救下来。”

谈到伤心处，钟素音也不禁留下眼泪，她说，孩子在加护病房时，他的父亲只到医院逗留三分钟，看了一眼后就离开，自此再也没有见面。

“孩子出事后我在医院逗留了一年四个月，都没怎回过家，所幸那时候遇到医生的开导。要我不要太紧绷，放宽心，我才慢慢想开，然后坚持至今。”

原本在超级市场服装店担任经理的她，为了更方便照顾孩子，目前在家附近售卖粿条汤，以便中午收档后，可以开始打理孩子的生活起居，包括喂食、物理治疗，洗澡和抽取粪便等所有工作。

“孩子出事后至今8年，孩子是我坚持下去的信念，无论如何我都会坚持照顾他，因为他永远是我的宝贝。”

她也勉励所有女性，既然遇到了难题，无论如何都要坚持下去，要学会社交和多参些朋友，不要把事情都闷在心里，放开才会更自由。

钟素英无微不至的照顾孩子。

疫情冲击各行业

沙迪史助商贩逆境求存

报导▪黄国伟
摄影▪Darwina Mohd Daud

危机下求存，新冠疫情成业者转型契机。

数次"封城"已经让各行各业业者陷入困境，封城随之而来的无法营业，意味着生计无法为续，让许多小生意的业者愁白了头。

本着穷则变的精神，北海甘榜孟加里一带就有一些业者，从逆境中转型，在狭缝中觅得一丝生机。

英达妮结合神料及杂货店成功转型

原本在户外摆摊经营花环生意的英达妮，就横下心来反其道而行，租下一个单位把生意做大，更结合神料及杂货店元素，为自己赢得喘息之机。

她透露，原本经营花环生意的她，并不在行管令期间获许可营业的名单之内，这也意味着在一段时间内，她们一家人完全失去了收入。

"最终有人献意我，花环生意不能开店营业，但杂货店却在关键领域名单内，为何不要结合一起做呢？"

因此，她才会在去年开始租下原本营业地点不远处的店铺，开始了杂货店生意。

"峇眼达南区州议员沙迪史也协助我，取得威省市政厅的营业准证，让我的店面可以顺利运作。"

"很感激在这段期间给予我们帮助的所有人，让我们可以在这艰难时期感受到温暖。"

原本是一名护士的她也透露，自己很想在这段时期，回到以前的工作岗位，去帮助前线守住疫情防线。

无论如何，家里因为有一名脑部受损的孩子，长期需要她照顾，她唯有放下念头，专心经营如今已成为一家人主要经济来源的生意。

陈振强不调涨新鲜豆浆

在当地享有盛名的豆浆店铺，东主陈振强表示，他也曾在封城期间，以社交媒体来宣传生意，并有试过通过外送平台，来试图增加销路。

不过，为了兼顾客户利益，给予客户最好的消费体验，他唯有放弃有关平台，回到最初的方式继续营生。

他说，虽然这会让生意额不如往常，往往只能依靠老客户维持生计，但他依然坚持，只待疫情好转再出发。

"为了保持新鲜，我们不会留下卖剩的豆浆和豆腐花，目前唯有减少烹制，以免因为无法全数卖出而造成浪费。"

他也说，其店面的豆浆及豆腐花，都是使用高品质的黄豆及材料，及传统手法来烹制而成，如今除了疫情之外，成本大涨也是挑战之一。

"我们已有超过8年未曾涨价，这一波涨幅很大，但我们目前还是没有调涨售价，希望顾客们可以喝得开心。"

陈振强强调，其豆浆及豆腐花，都是使用高品质的黄豆及材料，及传统手法来烹制而成。

诺莫哈末卖扁担饭火红

在疫情之前是长途巴士司机的诺莫哈末，因为疫情失去的工作，但却因此重拾想要进军饮食业的想法，以扁担饭觅得事业第二春。

他说，以前常会告诉身边的人，自己想要从事饮食业，但一直以来都没有行动，反而是疫情促成了这一想法。

目前，他和2名女儿一起经营这项生意，上午10时许开档，平均直至下午3时许就能卖完一天的数量。

尽管生意越见火红，但知足的他还是设下目标数量，只要卖完就结束营业，绝不贪多。

"我们要保证客户吃到的都是新鲜出炉的食物，准备太多放了太久就失去了原有的美味。"

他也感激沙迪史在获知他想要经营生意后，协助他获得当局的营业执照，并获得批准在当地营业。

"也感谢当初借我创业基金的朋友，没有他们就没有现在的我们。"

峇眼达南州议员沙迪史竭尽所能地协助当地社区及商家。

沙迪史:全力助人民渡难关

峇眼达南州议员沙迪史对《珍珠快讯》说，身为当地人民代议士，他在疫情期间，竭尽所能地协助当地社区及商家度过难关。

"从去年开始，我就帮助有意愿要转型者提供协助，包括协助一些人申请市政厅的营业准证，减少他们的烦恼，让他们在营生时不必担心被取缔。"

另外，他也透露，本身也会透过自己经营的面子书，上传峇眼达南美食来协助本地小贩做出宣传，以冀能协助增加商贩的生意额。

"他们是靠着每日的营业额来决定盈亏，所以每一单生意的增加对他们都意义非凡。"

此外，他也要求市政厅在疫情期间，能够减少取缔非法商贩行动，一方面能增加防疫行动的人力资源，另一方面也让商贩喘息。

"疫情期间大家也不容易，我将会持续帮助大家，所以如果遇到困难可以来服务中心找我。"

英达妮把鲜花生意与杂货店综合起来，成功转型。

诺莫哈末以扁担饭觅得事业第二春。

▪报导：黄国伟
▪摄影：Muhamad Amir Irsyad Omar

不只限祭祀供品

方慧玲打造发糕成美食

方慧玲指在开创事业之初，所幸遇上伯乐赏识及鼓励。

经过方慧玲改良后的发糕，口感更Q软。

方慧玲从兴趣中开拓事业，反转传统发糕只是祭祀供品的“命运”，并将之变成人人喜爱的餐桌美味。

传统发糕因吉祥寓意，一直以来都是华裔在祭祀节日时，喜欢上供的小糕点之一，但在祭祀过后，这些发糕却鲜少被人食用。

无论如何，在威南的一间住家式烘培屋内，东主方慧玲的传统发糕却是远近驰名，除了祭祀庆典之外，还会有人特地买来享用，成功为发糕正名。

方慧玲受访时说，本身一直以来就喜欢烘培小糕点，在学会制作发糕后，她也曾花出许多时间去尝试改良传统发糕，在经过多次失败后，才有了如今的不同口感。

“顾客回馈说，我制作的发糕在口感方面和其他人不太一样，我这里的会更加Q软，所以许多回头客也会买来当成小糕点享用。”

她是在一名亲戚教导下，学会了制作传统发糕的工序，起初只是自己在家里制作并分享上社交媒体，后来在朋友鼓励下才开始了这项生意。

她说，在开创事业之初，也幸而遇上伯乐赏识，对她的发糕赞不绝口进而展开合作，由她本身负责制作，而该名伯乐则负责开拓更多市场。

“我一开始只是接受熟客的散单，直至后来在伯乐的鼓励下，开始了把发糕融入更多产品中，如把发糕加入弥月配套，取代红鸡蛋让素食者也能享用。”

下苦功找出最佳搭配

小糕点大学问，传统发糕易懂难精。

方氏透露，传统发糕只需4样材料，既老椰汁、椰花酒、粘米粉及糖，看起来非常简单，但如果不懂其中诀窍，糕点则会“发”得不美观，而且味道方面也不如人意。

她指出，她在学会制作有关糕点后，尝试了许多方式来改善口味，尤其是在用料方面，更是下了一番苦功，最终才让她找出最佳搭配。

“选料定下来后就不可随意更改，我现在只用一家槟州之外，以自然发酵酿制的椰花酒，而粘米粉也只用来自泰国的特定品牌。”

同时，为了确保新鲜，她每次都只会少量进货，虽然会比较麻烦，但看见顾客吃的开心，才是她最大的满足。

她也说，“时间”也是必须掌握的要素，为了让粘米粉完成发酵，就得花上8个小时，而不同尺寸的发糕也有不同的时间点，太早或太迟开锅，都会毁了一炉糕点。

▲传统发糕的制作材料看似简单，但非常讲究诀窍，需要拿捏好每个步骤。

每月平均卖出逾千发糕

方慧玲每个月平均都能卖出逾千发糕，遇上大日子如农历新年初九、清明、冬至、神诞甚至是有新生儿弥月，都能让她生意更上一层楼。

她披露，在上述佳节期间，曾经试过2天内准备了约900粒发糕，更是动员全家力量以供应市场。

“我们没有做门市生意，目前都是熟客前来订购或者批发给商家居多，幸好有这个生意，在新冠疫情期间还有额外收入。”

有兴趣购买者，可以联系方慧玲 012 5575902或04-5882660。

吴俊益建议州政府，在疫情期间架设住家式小商家线上交易生态系统，让小商家通过网络做生意。

吴俊益建议线上交易系统

武吉淡汶区州议员吴俊益建议槟州政府，在新冠疫情期间架设住家式小商家线上交易生态系统，如准备推销及订购网站和外送服务，让小商家在疫情期间通过网络做生意。

他说，其实许多小商家，尤其是类似住家式烘培商家以及一些熟食小贩，他们的产品都是现做现卖，与部分在市面上主流的网卖平台并不合适。

“至于和一些外送平台合作，抽佣方面也是一个问题，所以许多住家式小商家都无法在这些平台大展拳脚。”

因此，他认为，州政府有必要构架一个类似的小商家生态系统，让州内的小商家加盟，来协助州内的小商家在疫情期间突破重围，从网上招徕生意。

“如今许多小商家只在社交媒体招生意，有了生意又面对运输问题，这些都必须要获得妥善解决。”

他说，据他了解，由于如今不能跨县，运输问题是熟食商家网卖时面对的大问题，由于一些食品偏重，如果委托运输公司安排，一单生意的派送费就高达20令吉以上，非常不划算。

“我希望会有一个机制，由地方或州政府主导，来打造属于地方的派送系统，减低小商家的烦恼。”

他也说，未来的生意模式已不是以实体店为主，因此，州政府趁此机会把整个小商家经济生态完善起来，也可说是未雨绸缪的举措。

மாநில அரசு வீடமைப்புப் பராமரிப்புத் திட்டம் செயல்படுத்த 2013 முதல் ரிம45.24 மில்லியன் ஒதுக்கீடு

ஜார்ச்டவுன் - பினாங்கு மாநில அரசு கடந்த 2013-ஆம் ஆண்டு முதல் பினாங்கு அதிகபட்ச 80 சதவீத பராமரிப்பு நிதியம் (TPM 80PP) மூலம் பல்வேறு பராமரிப்புத் திட்டங்களைச் செயல்படுத்தவும், தனியார் வீட்டுத்திட்டங்களை மேம்படுத்தவும் ரிம45.24 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீட்டுள்ளது.

தற்போது உலகமே கோவிட்-19 தொற்றுநோயால் பாதிக்கப்பட்டாலும், மாநில அரசு சொத்துடைமை துறை தொடர்ந்து பாதுக்காக்கப்படுவதை உறுதிசெய்கிறது என வீடமைப்பு, உள்ளாட்சி, கிராமம் மற்றும் நகர்ப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ தெரிவித்தார்.

"மாநில அரசு குறைந்த விலை வீடமைப்புத் திட்டங்களின் பராமரிப்புத் திட்டத்திற்கு முன்னுரிமை அளிக்கும்," என கொம்தார், பினாங்கு மாநில வீட்டுவசதி வாரிய (எல்.பி.என்.பி.பி) அலுவலகத்தில் நடைபெற்ற TPM80PP கூட்டத்தில் கலந்து கொண்ட பின்னர் முகநூல் வழியாக செய்தியாளர் கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார்.

இந்த சந்திப்புக் கூட்டத்தில் 15 பராமரிப்பு மற்றும் மேம்பாட்டுத் திட்டங்களுக்கு ஒப்புதல் அளிக்கப்பட்டது, என்றார்.

"இதுவரை, 479 திட்டங்கள் உள்ளடக்கிய 283 விண்ணப்பங்கள் செயல்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

"இந்த பராமரிப்பு மற்றும் மேம்படுத்தும் திட்டங்களில் பெரும்பாலானவை மின்தூக்கி, கூரைகள், வடிகால் மற்றும் குழாய் அமைப்புகளை மாற்றுவது; மீண்டும் வர்ணம் பூசுதல்; நீர் தொட்டி மாற்றுதல்; சாலை அமைத்தல் மற்றும் பொதுவான சேதங்களை சரிசெய்தல் ஆகியவை அடங்கும்," என்று அவர் விளக்கமளித்தார்.

இந்த செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் பொது மற்றும் தனியார் வீடமைப்பின் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பராமரிப்பு மற்றும் மேம்பாட்டுத் திட்டங்களும் அறிவிக்கப்பட்டது.

மாநில அரசு கடந்த ஜூன்,16 வரை தகுதிபெற்ற அனைத்து தனியார் மற்றும் பொது வீடமைப்புத் திட்டங்களின் பராமரிப்பு மற்றும் மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் செயல்படுத்த ரிம276.46 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கியுள்ளது என அகம் மகிழத் தெரிவித்தார்.

"இந்த நிதி ஒதுக்கீடு வழங்குவதன் மூலம், இந்த தொற்றுநோய் காலத்தின் போதும் பினாங்கு மாநிலத்தின் பொருளாதாரத்தை மேம்படுத்த முடியும். ஏனெனில், இது மாநிலத்தின் வீடமைப்பு மற்றும் சொத்துடைமை துறையுடன் சார்ந்த பிற துறைகளும் நன்மை அடைகிறது," என கூறினார். இது மாநில அரசின் உறுதிப்பாட்டை வெளிப்படுத்துகிறது.

மாநிலத்தின் பராமரிப்புத் திட்டங்களுக்கான நிதி ஒதுக்கீடு பொது வீட்டுவசதி திட்டங்கள் சம்பந்தப்பட்ட பராமரிப்பு திட்டங்கள் (ரிம202.9 மில்லியன்); பினாங்கு மாநகர் கழகம் (எம்.பி.பி.பி) கீழ் வீடமைப்புத் திட்டங்கள் ரிம24.01 மில்லியன்; செபராங் பிறை மாநகர் கழகம் (எம்.பி.எஸ்.பி) ரிம4.26 மில்லியன் மற்றும் TPM80PP ரிம45.24 மில்லியன் உள்ளடக்கியது.

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ செயல்படுத்தப்பட்ட TPM80PP பராமரிப்புத் திட்டத்தை காண்பிக்கிறார்.

பி.எஸ்.சி-19 திட்டம் கோவிட்-19 தொற்றுநோய் பரவலை கட்டுப்படுத்தும்

ஜார்ச்டவுன் - பினாங்கு கோவிட்-19 பரிசோதனை திட்டத்தின் (பி.எஸ்.சி-19) தொடக்கமாக பண்டாராயா அரங்கத்தில் சுமார் 1,000 குடியிருப்பாளர்கள் கோவிட்-19 பரிசோதனை மேற்கொண்டனர்.

பினாங்கு மாநிலத்தில் கோவிட்-19 தொற்றுநோய் பரவுவதை தடுக்கவும் பொது சுகாதார மேம்பாடு காணும் நடவடிக்கைகளின் ஒரு பகுதியாக இத்திட்டம் திகழ்கிறது, என மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் கூறினார்.

"இந்த கோவிட்-19 பரிசோதனை திட்டம் இத்தொற்றுக்கு இலக்கானவர்களை எளிதாக அடையாளம் காண்பதற்கும், அடுத்து இத்தொற்றை பரவாமல் கட்டுப்படுத்துவது இதன் பிரதான நோக்கமாக கொண்டுள்ளது.

"இந்த நோக்கமானது சமூகத்தில் தொற்று சங்கிலியை உடைக்கவும், இதனை பரவாமல் தடுக்கும் மாநில அரசின் குறிக்கோளை அடையும் இலக்கிற்கு ஏற்ப திகழ்கிறது.

"பி.எஸ்.சி-19 திட்டம் செயல்படுத்துவதன் மூலம் மாநிலத்தில் சராசரி ஏழு நாட்களுக்கு 217 வழக்கு பதிவுகள் வாயிலாக மாநில மதிப்பீடு நிலையை நிர்ணயிக்க துணைபுரியும்," என்று இத்திட்ட செயலாக்கத்தை நேரில் சென்று பார்வையிட்டப்பின் செய்தியாளர் சந்திப்பு கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார்.

பி.எஸ்.சி-19 திட்டம் மூலம் பொது மக்களுக்கு கோவிட்-19 பரிசோதனை மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

இந்த நிகழ்ச்சியில் வீடமைப்பு, உள்ளாட்சி, கிராமம் மற்றும் நகர்ப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ; மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள்; பினாங்கு மாநகர் கழகத் தலைவர் மேயர், டத்தோ இயூ துங் சியாங் மற்றும் செபராங் பிறை (எம்.பி.எஸ்.பி) மேயர், டத்தோ ரோசாலி மொஹமட் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

பி.எஸ்.சி-19 திட்டம் தொடர்பாக ஏற்பட்ட சர்ச்சைகளுக்கு பதிலளித்த கொன் யாவ், பினாங்கு மாநிலம் தேசிய மீட்பு திட்டத்தின் (பி.பி.என்) அடுத்த கட்டத்தில் நுழைந்திருந்தாலும் கோவிட்-19 தொற்றுநோயை அடையாளம் காண பரிசோதனைகள் நடத்தப்படுவது அவசியம், என்று வலியுறுத்தினார். "மேலும், கோவிட்-19 'சுய-சோதனை கருவி' இந்த நாட்டின் சந்தையில் நுழைந்திருப்பதால் எதிர்காலத்தில் மத்திய அரசு சுய பரிசோதனையைக் கட்டாயமாக்க முடியும் என்று, நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

இதற்கிடையில், ஜெக்டிப் இதுவரை இந்த திட்டத்திற்காக மாநிலத்தில் உள்ள 40 மாநில சட்டமன்ற தொகுதிகளில் இருந்து கிட்டத்தட்ட 8,000 பதிவுகள் பெறப்பட்டதாக தெரிவித்தார்.

"இத்திட்டம் இந்த மாநிலத்தின் ஆறு சட்டமன்ற தொகுதிகளான சுங்கை பினாங்கு, பாடாங் கோத்தா, டத்தோ கெராமாட், புலாவ் தீக்குஸ், பத்து லஞ்சாங் மற்றும் பெங்காலான் கோத்தாவில் தொடங்கப்பட்டது.

"ஜூலை,10 முதல் இத்திட்டம் செபராங் பிறை பகுதியில் இருக்கும் பிறை, செபராங் ஜெயா, பெனந்தி மற்றும் பெர்மாத்தாங் பாசீர் ஆகிய சட்டமன்ற தொகுதிகளை உள்ளடக்கியது. அதே நேரத்தில், ஜூலை,11 முதல் சுங்கை டுவா மற்றும் பெர்மாத்தாங் பெரங்கான் வரை தொடரும்.

"இந்த திட்டம் இரண்டு கட்டங்களாக மேற்கொள்ளப்படுகிறது, இரண்டாம் கட்டம் தொடங்குவதற்கு முன் ஜூலை,30 ஆம் தேதிக்குள் முதல் கட்டம் முடிவடையும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

ஏனெனில், 40 நாட்களில் 40 சட்டமன்ற தொகுதிகளில் பரிசோதனை செய்ய இலக்கு கொண்டுள்ளதாக," அவர் கருத்து தெரிவித்தார்.

பி.கே.பி அமலாக்கம் சிறு தொழில் வியாபாரிகளுக்கு அதிக பாதிப்பு!!

பாகான் டாலாம் - நமது நாட்டின் பொருளாதாரம் கோவிட்-19 தொற்றுநோயின் மூன்றாவது அலையில் பெரும் வீழ்ச்சியை எதிர்கொண்டுள்ளது. இது பெரும்பான்மை தரப்பின் வேலைவாய்ப்பு மற்றும் வணிகத் துறைகளை பாதித்துள்ளது. மாறாக, கடந்த 1997 ஆண்டில் தாக்கிய பொருளாதார வீழ்ச்சியானது நிதித் துறையை மட்டுமே பாதித்தது.

நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை (பி.கே.பி) மற்றும் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறைகள் (எஸ்.ஓ.பி) ஒவ்வொரு பி.கே.பி அமலாக்க பிரிவுக்கு ஏற்ப வேறுபடுகிறது. இந்த பி.கே.பி அமலாக்கம் பொருளாதார மேம்பாட்டை சீர்குலைப்பதாக காணப்படுகின்றன, குறிப்பாக சிறு தொழில் வியாபாரிகள் அதிகமாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

பட்டர்வொர்த், ஜாலான் கம்போங் பங்காலி அருகாமையில் பூக்கடை மற்றும் மளிகைக் கடை உரிமையாளரான இந்திராணி இந்த பி.கே.பி அமலாக்கத்தால் எதிர்நோக்கிய சவால்கள் மற்றும் அனுபவங்களை முத்துச் செய்திகள் நாளிதழ் நிருபருடன் பகிர்ந்து கொண்டனர்.

கடந்த ஆண்டு மார்ச் மாதம் முதல் தொடர்ச்சியாக பல்வேறு நிலையிலான நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணையை எதிர்கொண்டது எளிதான சவால் அல்ல என 52 வயதான சிறு தொழில் வியாபாரி இந்திராணி தெரிவித்தார்.

விகாஷீன் பூக்கள் மற்றும் பழங்கள் கடை உரிமையாளர் இந்திராணி.

பாகான் டாலான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ்.

கடந்த மூன்று ஆண்டுகளாக பூக்கடை உரிமத்தைப் பயன்படுத்தி பூக்களை விற்கும் தொழிலைத் தொடங்கிய இந்திராணி, தற்போது அந்த உரிமத்தை சில்லறை வியாபார உரிமத்திற்கு மாற்ற வேண்டியிருந்தது.

இதற்கு முன்னதாகவும், மளிகைப் பொருட்களும் இங்கு விற்பனை செய்யப்பட்டது. இருப்பினும், பூக்கடையே பிரதான வியாபாரமாக செய்யப்பட்டது.

“பி.கே.பி-யின் பல்வேறு நிலையிலான அமலாக்கம் பூக்கடை வியாபாரத்தை பெருமளவில் பாதித்தது. எனவே, எனது உரிமத்தை மாற்றுவதற்கான ஒரு வாய்ப்பு கிடைத்தது. இதன் மூலம், இந்த பூக்கடை விகாஷீன் பூக்கள் மற்றும் பழங்கள் கடை என உருமாற்றம் கண்டு செயல்பட அனுமதி கிடைக்கப்பெற்றது புத்துயிர் அளித்ததாக கூறினார்.

“மேலும் மளிகைக் கடை வியாபாரம் இந்த முழு முடக்க பி.கே.பி அமலாக்கத்தின் போதும் அடைக்கப்படாமல் தொடர்ந்து செயல்பட அனுமதித்தது சிறு அளவிலான வருமானத்தை ஈட்ட வழிவகுத்தது,” என இந்திராணி தெரிவித்தார்.

சிறு தொழில் வியாபாரத்தில் ஈடுபடும் முன்னர் இந்திராணி தாதியராக பணி புரிந்தது , குறிப்பிடத்தக்கது.

பாகான் டாலாம் வட்டார சிறு தொழில் வியாபாரிகளின் நிலை குறித்து பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி தனது கருத்துகளை முத்துச் செய்திகள் நாளிதழ் நிருபரிடம் பதிவு செய்தார்.

“தனது தொகுதியில் உள்ள சிறு தொழில் வியாபாரிகளின் , நிலைமை குறித்து மிகவும் அக்கறை கொண்டுள்ளதோடு அவர்களின் முன்னேற்றத்திற்கு தன்னால் இயன்ற உதவிகள் வழங்குவதாக,” சத்தீஸ் கூறினார்.

மேலும், முன்னதாகவே எம்.பி.எஸ்.பி-யிடம் சிறு தொழில் வியாபாரிகள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள் மீது அபராதம் வழங்கல் மற்றும் வியாபார முடக்கம் போன்ற கடுமையான நடவடிக்கைகள் எடுக்க வேண்டாம் என்று பரிந்துரைத்தாக கூறினார்.

“இந்த தொற்றுநோய் தாக்கத்தால் பலர் வேலை இழந்து வருமானம் இன்றி தவிக்கின்றனர்.

“தனது சேவை மையத்தில் சிறு தொழில் வியாபாரிகள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள் தங்கள் வணிகத்தை இடையூறு இன்றி சுமூகமாக மேற்கொள்ள வியாபார உரிமம் மற்றும் போதுமான ஆவணங்கள் தயார் செய்ய உதவுவதாகக் கூறினார்.

“தற்போது வியாபாரிகளின் சூழ்நிலை நிலையற்றது, அவர்கள் பொருளாதார நெருக்கடிக்கு தள்ளப்பட்டுள்ளனர். இருப்பினும், சில நேரங்களில் அவர்கள் மீது புகார்கள் உள்ளன என்பதை மறுப்பதற்கில்லை. ஆயினும், அதைச் சமாளிக்க வேண்டும். இதன் மூலம் தற்போதைய பொருளாதார சவால்களை எதிர்கொள்ளும் சிறு தொழில் வியாபாரிகள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகளின் தினசரி வருமானம் பாதுகாக்கப்படுகின்றன,” என்றார்.

மத்திய அரசு பி.கே.பி அமலாக்கத்தால் பாதிக்கப்பட்ட சிறு தொழில் வியாபாரிகள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள் உட்பட இலக்கு குழுவினருக்கு நிதியுதவி வழங்க வேண்டும்.

பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் கண் பார்வையற்ற ஆடவருக்கு உதவி

புக்கிட் ஜம்புல் - பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஆ.குமரேசன் வருகையால் கண் பார்வையற்ற ம.ஹரிச்சந்திரன்,42 அவர்களுக்கு உதவி நல்கப்பட்டது.

ஹரிச்சந்திரன், தற்போது தங்கியிருக்கும் வீட்டை அதன் உரிமையாளர் விற்க திட்டமிடுவதால் அங்கிருந்து வெளியேறும் சூழல் ஏற்பட்டுள்ளது, என்றார்.

அவர் கண் பார்வை இன்றி தவிப்பதோடு, கடந்த 16 ஆண்டுகளாக நீரிழிவு நோய் மற்றும் வாரத்திற்கு மூன்று முறை கூழ்மப்பிரிப்பு சிகிச்சையும் மேற்கொள்வதாக கூறினார்.

“அவர் வாடகை கொள்முதல் திட்டம் மூலம் வீடு வாங்க எண்ணம் கொண்டுள்ளார். ஆயினும், தீவின் பலே புலாவ் பகுதியில் இத்திட்ட வீடுகள் இருக்கின்றன. இருப்பினும், ஹரிச்சந்திரனுக்கு அந்த பகுதியில் தெரிந்தவர்கள் யாரும் இல்லாத சூழலில் அங்கு செல்ல மறுப்பு தெரிவித்தார்.

“அவர் மாதத்திற்கு ரிம450 வாடகைக்கு பத்து உபானில் ஒரு மலிவான அறை அடையாளம் கண்டுள்ளார். அவருக்கு மாதத்தோரும் சொக்ஸோ ரிம600 மற்றும் மாநில சமூகநலத் துறை மூலம் ரிம300 நிதியுதவி பெறுகிறார்.

“ஹரிச்சந்திரனின் மாநில சமூகநலத் துறையின் உதவித்தொகை ரிம300-ல் இருந்து ரிம450-ஆக அதிகரிக்க விண்ணப்பிக்க உதவுவதாக கூறினார்.

பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஹரிச்சந்திரனுக்கு மளிகைப் பொருட்கள் வழங்கினார்.

“அவர் பத்து உபான் பகுதியில் அமைந்திருக்கும் புதிய அறைக்குச் செல்லும் போது இரண்டு மாத வாடகை கட்டணம் செலுத்த ஒப்புதல் அளித்ததாகவும்,” குமரேசன் தெரிவித்தார்.

“ ஹரிச்சந்திரனுக்கு உதவும் நோக்கத்தில் பி.பி.ஆர் (மக்கள் வீடமைப்புத் திட்டம்) திட்டத்தில் விண்ணப்பிக்க உதவினேன். அவர் இப்போது காத்திருப்போர் பட்டியலில் உள்ளார்,” என்று ஹரிச்சந்திரனுக்கு நேரடியாக சென்று மளிகைப் பொருட்கள் வழங்கிய பின்னர் முத்துச்செய்திகள் நாளிதழுக்கு அளித்த பேட்டியில் குமரேசன் இவ்வாறு கூறினார்.

சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசனின் உதவிக்கு ஹரிச்சந்திரன் பாராட்டுத் தெரிவித்தார்.

“எனக்கு உதவிக்கரம் நீட்டிய சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசனுக்கு நன்றிக் கூற கடமைப்பட்டுள்ளேன். எனது வாடகை சுமை குறைக்கப்பட்டால் இன்னும் கூடுதல் மகிழ்ச்சி அடைவேன்,” என்றார்.

பத்து உபான் தொகுதியில் உதவிகள் நாடும் பொது மக்கள் தனது சேவை மையம், எம்.பி.கே.கே (கிராம நிர்வாக செயல்முறை கழகம்) அல்லது அவரது அலுவலக ஹாட்லைன் எண்ணில் (017-2770388) புலனம் வாயிலாக தொடர்பு கொள்ளலாம். 24 மணி நேரத்திற்குள் பதிலளிக்கப்படும், என உறுதியளித்தார்.

கதைப்பேசும் படங்கள்

1 ஆயிர் ஈத்தாம் அணை, மெங்குவாங் அணை, தெலோக் பஹாங் அணை மற்றும் புக்கிட் டம்பார் பொழுதுபோக்கு பூங்கா மெதுநடை பயிற்சியாளர்கள் பயன்பாட்டுக்குத் திறக்கப்பட்டது.

2 ஒன் ஹொப் சமூகநல சங்க பிரதிநிதிகள் 3,900 உணவுப் பொட்டலங்களை பி40 மக்களுக்கு பகிர்ந்தளிக்க மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் அவர்களிடம் வழங்கினர்.

3 பினாங்கு தேசிய மீட்புத் திட்ட இரண்டாம் பிரிவில் முடித் திருத்தும் நிலையங்கள் எஸ்.ஓ.பி-யை முறையாக பின்பற்றி செயல்படுகிறது.

1

3

2

4

5

4. அரசு சாரா திஹொம் மனநல ஆரோக்கிய சங்கம் பினாங்கு மாநில பொது மருத்துவமனை மற்றும் கெபாலா பத்தாஸ் மருத்துவமனைக்கு வழங்கும் மருத்துவ உபகரணங்களை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் பீ புன் போ பெற்றுக்கொண்டார்.

5. பினாங்கு மாநிலத்தில் அனைத்து தரப்பினருக்கும் தடுப்பூசி திட்டம் துரிதபடுத்தப்படுகிறது.

6. பினாங்கு மாநிலத்தில் பொது பூங்காக்கள் பொதுமக்களின் பயன்பாட்டிற்குத் திறக்கப்பட்டுள்ளது.

6

Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkonyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my; pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeepsinghdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@gmail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtar@dappg.org	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mkba@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n9.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 305 4962
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilamanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 813 3509 (F) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon kllee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung gooihsiaoleung@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikus@dappg.org	(T) 04 - 228 5298 (F) 04 - 229 4294
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen pengkalankota@dappg.org	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N.36 PANTAI JEREJAK YB Datuk Seri Saifuddin Nasution Ismail	(T)

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
DAP PENANG HQ dappg@streamyx.com	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115
-	(T)

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	
N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 390 5109 (F) 04 - 390 5109
N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifli Ibrahim n21adunsgacheh@gmail.com	(T)
N.40 TELUK BAHANG YB Zolkifly Md. Lazim	(T)
PEGAWAI PENYELARAS KADUN	**No Tel/ No Faks**
N.01 PENAGA Aida Yusof Rawa aidayusofrawa@gmail.com	(T) 019 - 338 2668
N.04 PERMATANG BERANGAN Rosli Hasan	(T) 010 - 468 5990
N.05 SUNGAI DUA Mohd. Taupek Abd. Rahman hajifek@gmail.com	(T) 019 - 415 3850

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999
DIREKTORI TELEFON	103
OPERATOR ANTARABANGSA	101
HOTLINE MBPP	04-263 7637
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-262 1957
PBA (PUSAT PANGGILAN 24 JAM)	04-255 8255
KASTAM	04-262 2300
IMIGRESEN	04-250 3419
WCC (*Women's Centre for Change*)	04-228 0342
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340
EPF	04-226 1000
SOCSO	04-238 9888
JPJ	04-656 4131 04-398 8809
JABATAN PENDAFTARAN	04-226 5161
PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
(BUTTERWORTH)	04-310 2377
JAMBATAN PP	04-398 7419
STESEN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
PERSATUAN PERLINDUNGAN KANAK-KANAK	04-829 4046
CAP	04-829 9511
BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161 04-281 1108
PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555

Make Covid-19 Immunisation Programme a Success

penanglawancovid19
t.me/penanglawancovid19
penanglawancovid19.com

PENANG 2030

penanglawancovid19

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2021

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Anuar Yusoff	016 - 461 6390 04 -507 5390
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshel a/l Pakianathan	019 - 412 3397 04 - 399 6689
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Harryzan Yaakub	019 - 456 8484
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Muhamad Suzuki Ahmad	0111 - 1119 4419
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Noor Azuawati Ahmad	018 - 965 4559
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Boon Sheng	016 - 447 8320
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Tan Bee Hong	019 - 458 8321
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Penyelia Bahagian Kewarganegaraan	013 - 449 0366
2.	K. Velan	Barat Daya	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 3, KOMTAR 04 - 650 5556	018 - 394 4537
3.	Lim Zheng Han	Seberang Perai Utara		011 - 1244 7167
4.	K. Nirmala	Seberang Perai Tengah		017 - 572 0272
5.	K. Viknesh Prabu	Seberang Perai Selatan		012 - 693 4786

Nota:
Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2021

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Dr. Shahul Hameed Syed Mohamed	013 - 431 9384
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvindar Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Lee Chee How	012 - 470 3389
Lee Kim Noor	04 - 229 8382
Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Muhamad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Nor Afni Md. Yusuff	019 - 547 8460
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rodziah Abul Khassim	019 - 319 4840
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Wong Yuee Harng	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :
Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :
M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee,
Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,
Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :
Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,
Noor Siti Nabilah Noorazis, Chan Kok Kuan,
Adleena Rahayu Ahmad Radzi
and Muhamad Amir Irsyad Omar

Graphic Designers :
Idzham Ahmad

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,
Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

www.buletinmutiara.com
buletinmutiara | ChowKonYeow
chowkonyeow
@chowkonyeow

Women of true grit

■Story by **Edmund Lee**
■Pix by **Law Suun Ting**

THEY have gone through despairing moments and sleepless nights, but for three women, who later went through divorce, they eventually triumphed against all odds.

Putting the past behind them, the three single mothers have striven to move ahead for the sake of their children.

The three women – Chan Ai Tee, 42; Amidah Begum Mohd Abdulla, 47; and Chong Saw Im, 47 – nevertheless were courageous to speak out after recovering their composure and self-belief through the assistance of Sungai Pinang assemblyman Lim Siew Khim.

Just recently, Lim dropped by their houses to donate some essentials. Tears flowed from their eyes when they described the challenges they faced to Buletin Mutiara.

Chan, a mother of three children from 11 to 16 years old, is glad she is divorced now.

"I moved to many places in Penang and even escaped to Cameron Highlands," Chan, who sells fried fritters near a food court in Lorong Slim, said.

"Finally, with nowhere to go, I decided to seek help from the Women's Centre for Change (WCC). Fortunately, they helped arrange a 'protection home' for me to stay.

"Besides that, many doctors and even Lim have assisted me until now. I would like to thank them for helping me all this while. My three children have also been assisted by Lim's team," related Chan, who hails from Nibong Tebal and is now staying at Macallum Street.

Asked if she has any advice for abused women, Chan said they have to muster up the courage to step out and seek assistance.

Lim giving a bag of essential items to Chan at her stall in Lorong Slim (left) and with Amidah after visiting her in Jelutong.

Amidah Begum, who stays at a rented flat unit in Jelutong, is thankful to her family, Lim and those good Samaritans who have been assisting her till now.

She recalled it was a painful memory for her as she was raising two children, now aged 12 and 18.

"It's very challenging but I need to keep going for the sake of my children. In fact, I had almost attempted suicide a few times!

"However thanks to Lim, my neighbours and other kind people, I have managed to 'stand up' and continue with my life. Besides that, I am doing social work to contribute back to society," said Amidah, who was a Quality and Control (QC) employee at a factory in Bayan Lepas previously.

Meanwhile, a mother's love and sacrifices are best exemplified by Chong while looking after her only child, who has cerebral palsy.

"My son had a high fever while complaining of breathlessness when he was five. We quickly sent him to hospital but his heart beat had stopped for 16 minutes.

"The doctors tried their best to resuscitate him and he was saved after that. However, they advised me that I need to shoulder the heavy responsibility of taking care of my son.

"No matter what, I will take care of my son properly. He is always my baby!" said Chong, who sells koay teow th'ng at a coffee shop opposite her flats unit in Perak Lane.

Lim saluted all the single mothers for their selfless and resolute determination.

"It's not an easy task, especially for single mothers, to run their families. We can see that they continue to hold on and strive to sustain in any circumstances.

"Their determination to keep on striving must be emulated by all of us and they should be respected for their efforts in raising their families," she said.

SUDAHKAH ANDA MENJELASKAN BAYARAN CUKAI TANAH/CUKAI PETAK?

1. **Cara Pembayaran**

i. Kaunter Pejabat Daerah & Tanah
- tunai
- kad kredit / kad debit
- cek/kiriman wang/kiriman wang pos dibayar atas nama "**Pentadbir Tanah Daerah**"

ii. Bayaran atas talian (*online payment*) – etanah.penang.gov.my
- caj perkhidmatan bagi kad debit sebanyak RM0.50 dan kad kredit 1.00% bagi setiap transaksi

2. **Pengemaskinian Nama, Alamat surat-menyurat di Bil**

- Sistem PTGBil (atas talian) - etanah.penang.gov.my
- Borang NA(2) - diperolehi di Kaunter Hasil Pejabat Daerah & Tanah/ Pejabat Tanah & Galian
- Di bahagian belakang bil cukai tanah/cukai petak

3. **Cara Semak Akaun Cukai**

- Semakan atas talian (*online payment*) – etanah.penang.gov.my (dengan menggunakan **NO KP / POLIS / TENTERA / NO. SYARIKAT)**

4. **Pertanyaan**

- Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Utara - 04-577 6500 / 04-577 6618
- Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Tengah - 04-548 8888 / 04-548 8915
- Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Selatan - 04-585 7800 / 04-585 7851
- Pejabat Daerah & Tanah Daerah Timur Laut - 04-650 5344 / 04-650 5290
- Pejabat Daerah & Tanah Daerah Barat Daya - 04-868 9400 / 04-868 9455
- Pejabat Tanah dan Galian – 04- 650 5849 / 04- 650 5847

PEMAKLUMAN

RALAT: CAJ PERKHIDMATAN BAGI PEMBAYARAN ATAS TALIAN DI BIL CUKAI 2021

Caj perkhidmatan bagi pembayaran Cukai Tanah/Cukai Petak secara atas talian di ebayar.penang.gov.my akan dikenakan bagi kad debit sebanyak RM0.50 dan kad kredit 1.00% untuk setiap transaksi.

Sila abaikan ralat pada pernyataan "Caj perkhidmatan bagi kad debit dan kad kredit adalah 1.00% bagi setiap transaksi pembayaran cukai secara atas talian" yang tertera di belakang bil cukai Tahun 2021.

Aid for wheelchair-bound single mom

LIFE is certainly hard for Gyatsri Vangatraman, a 31-year-old single mother-of- three.

She is not only wheelchair-bound but has two other wheelchair-bound persons in the family whom she has to care for - her six-year-old son, Sachin Varma, and her 60-year-old father, Vangatraman Padmanathan.

Sachin, who is diagnosed with cerebral palsy, has outgrown his wheelchair and Gyatsri had been praying hard for a replacement which she could not afford.

And when Batu Uban assemblyman A. Kumaresan arrived with a new wheelchair, tears welled up in her eyes that her prayers were finally answered.

"I'm very grateful to YB Kumaresan for getting a new wheelchair for my son," Gyatsri said in an interview with Buletin Mutiara recently.

The wheelchair, Kumaresan said, came from a good Samaritan, known as Bstagir a businessman.

Life will be more comfortable for Gyatsri and her children following the help from Kumaresan (left).

Gyatsri's two other children are Sanggit Varma, 12, and Sasmita Varma, 10.

Before the lockdown, she operated a food business but had to give up as it was not doing well during these trying times.

Gyatsri, who lives in Relau, is also worried over her children's education because lessons are conducted online as schools are still closed.

They are lagging far behind as they do not have a proper learning device to follow the online classes.

"I would be grateful if anyone can help my children get a smart device to enable them to follow their online classes without interruption,'' added Gyatsri.

Meanwhile, Kumaresan said he would assist Gyatsri if she needed help to resume her food business which was affected due to the pandemic.

Those who wish to contribute to Gyatsri's family can contact the Batu Uban service centre at 017-277 0388

‘Huat kuih’ maker turns hobby into business

▪Story by **Edmund Lee**
▪Pix by **Muhamad Amir Irsyad Omar**

IF you are not a local, you will probably not know about a well-known place for its freshly steamed rice cakes or better known as "huat kuih" in Hokkien.

It is in the Bandar Tasek Mutiara residential area, about a 15-minute drive from the seafood township of Bukit Tambun.

As you are about to enter the terrace house and meet its proprietor, a lovely aroma of the cake wafts around the premises and brings delight to the noses.

In an interview with Buletin Mutiara recently, Hng Hui Lin shared her journey and passion for making the traditional rice cakes that are sought by devotees as altar offerings during auspicious Chinese celebrations.

Hng said "huat kuih" is offered as gifts to the gods during important festivals, namely Jade Emperor Gods Festival, and when the Kitchen God returns from heaven.

It is also offered during the first and 15th day of each month of the lunar calendar.

"Huat" in Hokkien means prosper, hence the cake symbolises prosperity.

So, the Chinese believe that by offering "huat kuih", good things will happen to them.

Developing her interest in making "huat kuih" back in 2014, Hng said she could not believe that her hobby has now turned out to be her passion.

“I learnt to make the rice cakes under the guidance of a relative. Later on, I posted my ‘achievements’ on social media.

“Soon after discovering my capabilities, I decided to go serious and venture into business. I was also encouraged by my family and friends.

“At the beginning, it was difficult but it has since showed some results.

“I was able to produce a nice ‘huat kuih’ after learning for months.

“I would say it’s a tedious process and you need patience and perseverance to succeed.

“Time is an important element as it requires a few hours to complete the baking process, depending on the size of the ‘huat kuih’,” the housewife said.

As for the recipe, Hng said she uses coconut milk, rice flour, sugar and coconut wine.

“You need to have quality coconut wine to come out with a tasty ‘huat kuih’. I would usually order it from a supplier in Selama, Perak.

“Besides that, the selection of ingredients is of paramount importance as they must be up to a certain standard.

“We can’t downgrade the ingredients to cut cost if we want to maintain the quality,” she said.

Hng sells more than a thousand "huat kuih" monthly.

When approaching the main Chinese festivals, she can expect brisk business.

“I don’t have a store or shop but my regular customers will contact me or come to my house to place their orders.

“At least, I can earn an additional income during this Covid-19 pandemic, which has been hampering many businesses,” she added.

Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, who was present, proposed to the authorities to set up an online system meant for home businesses.

“This is to assist some of these small businesses during the pandemic. It is important to provide assistance during this challenging period.

“Besides that, many businesses are facing transportation or logistics issues now as they cannot cross district or state borders in this lockdown period. When they use a transportation company to distribute their products, they face high charges.

“Hence, I hope there will be a mechanism, led by the local authorities, to create a delivery system for them,” he said.

Goh also noted that future business models may no longer rely on physical premises but rather on digital platforms.

Those interested to buy Hng's "huat kuih" can contact her at 012-5575902 or 04-5882660.

▲The 'huat kuih' that is ready to be sold to the customers.

▲The process of making 'huat kuih' is tedious and needs patience.

Goh posing for a photo with Hng after the interview session.

Coach's Olympic dream fulfilled

Foong (left), who was then the Malaysian team manager, congratulating Jeremiah after his all-round victory in the 2019 Singapore Open.

WHEN artistic gymnast Jeremiah Loo Phay Xing, 24, takes part in the Tokyo Olympics (July 23-Aug 8), one person will definitely be glued to the television watching his performance.

Penang gymnastics coach Foong Kok Seng, who first started coaching him when he was seven years old, will be rooting for him, of course. After all, he had taken Jeremiah under his wings for five to six years.

Jeremiah's talent was obvious to all during his first Sukma (Malaysia Games) when as a 12-year-old, he was beating even opponents as old as 21 to finish fourth.

"When I first saw him, he was a precocious child who could do handstands at the age of six. He also has good body posture. I invited him to join his elder brother and sister in our training programme.

"I wished to see him take part in the Olympics then because we have never reached that level and we wanted to train him up.

"His dad is also an ex-gymnast and it was very easy for us to communicate. He gave us full support.

"Sometimes, I trained him one on one. It could be boring but I wanted to instil in him a desire to win. And you can see that streak in his character. Even after losing in a competition, he would really cry and ask for more training. Other times, he would ask to quit because he felt he was a victim of unfair judging," Foong recalled.

In moments like this, the morale support from his parents, Loo Keh Hoon and Shirley Lee, and siblings, Jeremy and Jerelyn, was crucial.

Asked about Jeremiah's Olympic medal hopes, Foong said it would be a great achievement if he could qualify for the final round.

"As a matter of fact, there are many classy competitors who can perform with a higher degree of difficulty than Jeremiah.

"He is the second Malaysian man after Ng Shu Wai to qualify for the Olympics artistic gymnastics. He will be the first Malaysian if he can get into the final round.

"I have advised him not to be stressed and to just go in and have fun.

"I have also advised him to continue participating after the Olympics, at least for another two years and eye the Asian Games and the Commonwealth Games," Foong said.

Drive-thru service at Batu Lancang food complex

Goh delivering food to his customers while Ong (left) looks on.

THE Batu Lancang food court operators have introduced a drive-thru service to help revive their businesses after seeing a drastic drop in the number of footfalls.

One of the stall operators, Goh Kok Joo, 39, said customers were afraid to visit the place after the food complex was shut for almost two weeks following the detection of Covid-19 cases among its traders last month.

"Our business has dropped by 80% since the reopening of the food court as people are still afraid to come here. And it is a double blow for us when the full lockdown was implemented following that.

"The idea to come up with the drive-thru service struck me when I saw the hawkers daily sitting down for almost two hours doing nothing.

"I decided to use my existing online platform for food delivery which I had launched during the movement control order (MCO 1.0) to promote the drive-thru initiative to the public,'' Goh told Buletin Mutiara on June 18.

Goh, who also helps to coordinate the drive-thru orders for his fellow hawker friends, said the Batu Lancang food court has four pick-up points.

"There are 25 hawkers who have joined me for the drive-thru service, and we have put up the signboards to notify the customers on the pick-up points,'' added Goh, who has been selling "kuih pau" at the food court for the past two years.

Those who would like to opt for the drive-thru service can contact him at 017-559 6026 or 011-6234 6218 or visit http://bit.ly/blfoodcourt

Yeap Poh Beng, 52, the operator of a coffee stall, said her customers were happy with the drive-thru service she was providing on her own platform as it was hassle-free.

"Customers find it to be more convenient and safer as they can minimise physical contact with people at public places.

"We will send them our menu when they contact us. Then once they get back to us with the orders, we will make the necessary arrangement for them to get their food at our pick-up point.

"My daughter (Khor Ruh Tyng) is the one who manages the orders and she can be contacted at 016-411 4770 or 012-428 6952.

"I also ventured into online food delivery service when the first MCO was implemented," said Yeap.

Mee goreng stall operator Mohd Syafiq Mohd Sarif, 31, said the drive-thru service was well-received by his regular customers.

"The business was badly affected after the food complex resumed business on May 30, but it is now slowly picking up.

"The drive-thru service is receiving decent response from our customers. We are seeing an increase of 10% in our business now,'' said Syafiq who also provides online food delivery service via DeliverEat.

Meanwhile, Batu Lancang assemblyman Ong Ah Teong said it would take a while for people to have confidence to visit any place that has reported Covid-19 cases.

Climate change resilience tops MBSP survey

CLIMATE change resilience for sustainable development tops the wish list for respondents in the Seberang Perai City Council (MBSP) 2022 Budget survey.

MBSP mayor Datuk Rozali Mohamud said the city council's 2022 Budget survey was conducted online this year in view of the Covid-19 situation.

"A total of 6,958 Seberang Perai folk took part in the online survey from Feb 26 until April 14 and they selected six core priorities.

"Of the respondents, 65.1% wanted the city council to give the highest priority to climate change resilience.

"Then, 52.8% of the votes were for the development of the circular economy through cleanliness and greenery as the second highest priority.

"Next, transportation and green corridor got 51.3% of the votes while green space and maintenance of public places got 50.7% of the votes.

"Meanwhile, sustainable use of energy and ensuring the ability of home ownership to improve quality of life received 47% and 43.2% of votes respectively," Rozali said when he announced the survey results in his speech at a town hall budget dialogue session at the MBSP headquarters in Bandar Perda, Bukit Mertajam on June 18.

The town hall session was broadcast live through MBSP Facebook page.

According to Rozali, the MBSP budget allocation for next year would be apportioned based on the results of the survey.

He also thanked the respondents for their valuable feedback.

"I am also glad that the number of respondents has increased by 2,384 from 4,574 last year.

"Males made up 76.7% of the respondents this year while the remaining were females.

"Of the respondents, 1.2% came from the 20 years and below category, 56.5% from 21 to 39 age group, 40.6% from 40 to 50 age group and 1.7% from above 60.

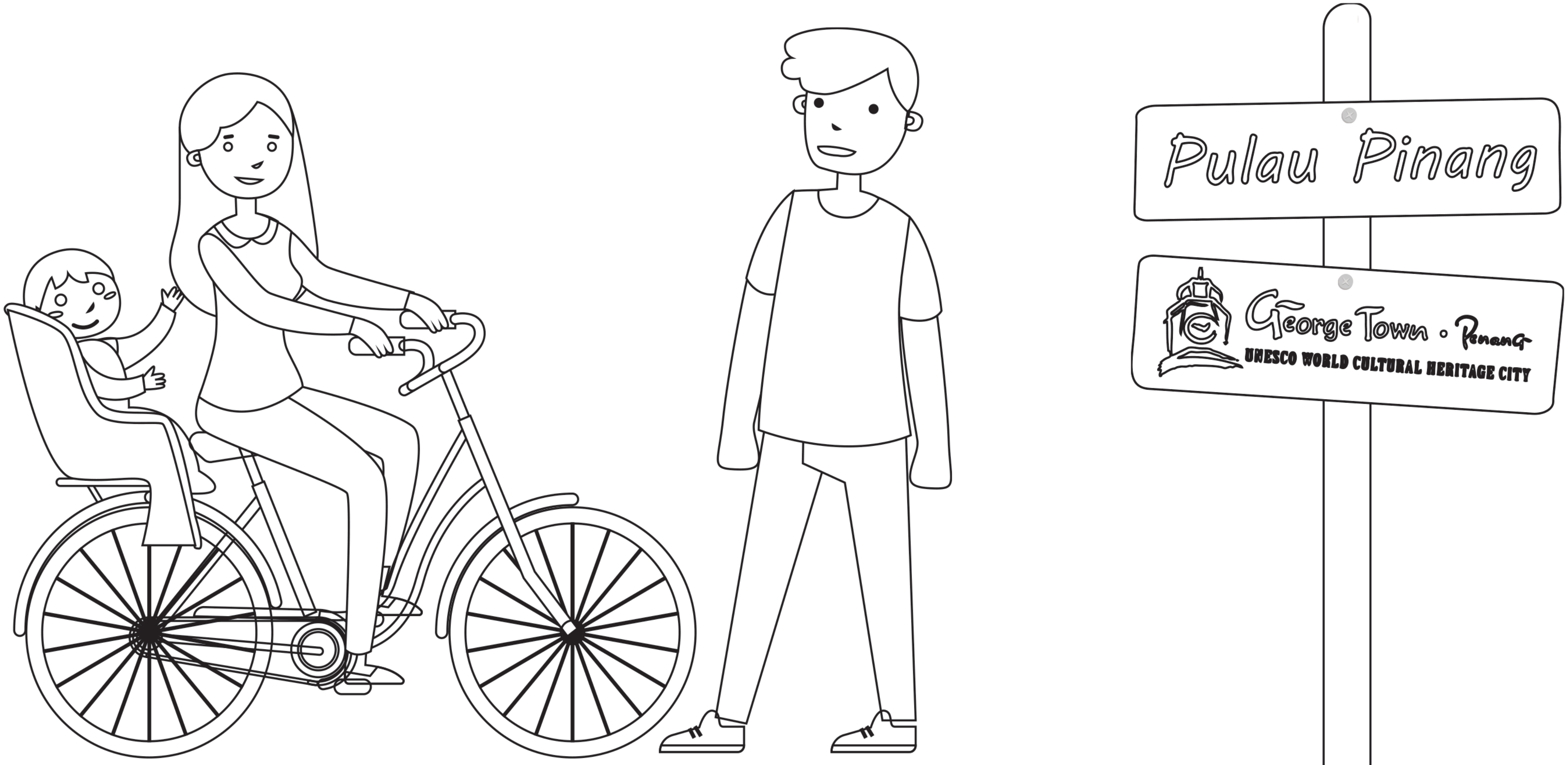
"However, people with disabilities numbered 56 or just 0.8% of the respondents," he added.

Rozali also said 97.7% of respondents in the survey gave the thumbs-up for MBSP's services.

"But still, there were 2.3% of the respondents who are not satisfied. And we will not overlook this matter as we try to improve our services," he said.

Bakat Si Cilik - Mewarna 2/2021

Hari Warisan Dunia George Town



Sila isi butiran berikut:

Nama : ____________________

No. My Kid/ Kad Pengenalan: ____________________

Alamat: ____________________

____

Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga: ____________________

No. Telefon : (Rumah) __________ (Bimbit) : __________

Emel: ____________________

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari 15 Julai 2021 hingga 31 Ogos 2021
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 650 5375 / 650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
   Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna,
   Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:

Pertama: RM350
Kedua: RM250
Ketiga: RM150
5 Hadiah Saguhati

全面封锁挑战大 慈善机构疫情下续送温情

报导▪陈健敏
摄影▪ 罗孙庭/受访者提供/档案照

从去年疫情爆发实施各项行动管制至今将近一年半，国家经济大受影响，靠民众捐款及捐物资的慈善机构也受波及，不过，各慈善机构依然咬紧牙根，继续为前线人员、清寒人家及各类有需要者出钱出力，发挥“真善美”精神，让人感受到病毒无情，人间有情。

无论如何，在新常态下，慈善机构都得与时并进，受访的负责人皆认为，目前因活动受限制，已无法像之前办活动或沿屋筹款，需善用社交媒体宣传，并以无接触式接收款项，让机构得以在疫情下维持运作。

《珍珠快讯》访问数家慈善机构，分享他们在疫情下面对的挑战。

我国实施的行动管制有分阶段，大山脚瑶池金母慈善基金会（One Hope Charity）同样也跟着阶段做出防疫、抗疫、战疫及防护的援助。

该会主席蔡瑞豪说：“自疫情爆发开始，我们就一直听到医疗配备不足、防疫物资吃紧，再来就是各行各业受到影响，人民失业导致家庭陷困、缺粮等等衍生各种问题。”

“本会属于全面性质的援助，除了为清寒家庭提供物资及医疗上，这次疫情我们也资助医院添购医疗配备，为前线人员资助防疫物资。”

蔡瑞豪：需援助个案增加超过1倍

“我们面对最大的挑战是接到需要援助的个案比往年增加超过一倍，因为疫情导致陷困的家庭很多。”

“加上全面封锁期间受到SOP的限制，然而我们并没因此停下脚步，反之换方式为需要的家庭及单位施予援助。”

提及民众捐款或捐物资可有影响时，蔡瑞豪说，捐款及物资方面，虽然FMCO导致一些善心人士无法上门捐助，不过早在去年该会推展自身的官网和APP后，许多的善款都可以通过网上交易进行，而且善款都分类为捐赠物资、医疗、施棺等类别，所以善心人士可以选择依据意愿捐款。

“本基金会受到的影响不大，有意捐助物资的人，还是可以联络本会，通过安排将物资都转赠到前线医务人员手中。”

大山脚瑶池金母慈善基金会官网：http://www.onehopecharity.org/

大山脚瑶池金母慈善基金会通过快递，把物资送到求助者家门。曹观友（中）、蔡瑞豪（右）和R阿鲁纳沙兰在推介仪式上合影。

陈良成感谢槟州政府资助安老院。

陈良成感谢州政府施援手

峇冬丁宜安老院及威北甲抛峇底柏淡安老院总执行长拿督陈良成，感谢这段困难期间，许多商家、厂商团体、个人和州政府的支持，尤其是槟州政府，在了解该院的困境后，除了今年较早时拨款5000令吉协助，近期更由首席部长曹观友另拨2万令吉解燃眉之急。

他发文告说，自去年一系列管制令落实至今，该两院依靠社会热心慈善人士，社团及厂家捐赠的物资及营运基金也大幅度减少，造成严格缺乏物资和基金，面对营运问题。

“许多有意跨县跨州前来支援的个人，商家和厂家都面对许多不便，造成安老院陷入了空前的困境。”

无论如何，陈良成感谢在这困难期间，向他们伸出援手的单位，使安老院在谨慎开支及开始动用储备金之下渡过难关。

另一方面，他也吁请申请多时但仍未接受面试和获准入住安老院者稍安勿燥，待疫情趋缓后，必会处理相关申请。

他促所有申请者在等待期间趁早接种疫苗，因往后的新申请者皆必须完成两剂疫苗接种，才会获考虑。

“为防止疫情发生的可能，我国于去年3月起实施行管令至今，所有申请书都被暂时搁置，没有任何新申请者被接受。”

他乐观表示，疫情或会在今年年底趋缓，届时该院也将重新审视新申请书，并在严格遵守防疫标准作业程序下，接受新申请者入住。

有意献捐者，可联络峇冬丁宜安老院院秘书长：孙涌帐（019-4726020），副秘书长：陈汗凤（019-4588321），执行秘书：苏明心（04-5887080）副执行秘书：黄丽娟（04-5887080），柏淡安老院负责秘书：陈秀兰（016-4857956）。

伊甸残障服务中心重整策略应对

槟城伊甸残障服务中心负责人玛德琳表示，在疫情肆虐下，慈善组织无法再走传统路线募集资金，需要通过开拓社交媒体募集资金。

她指出，他们因无法组织筹款活动而影响收入，捐款减少60%，开销面对严竣考验。

拥有30年历史的伊甸残障服务中心，设有回收中心及销售障友手工艺品赚取收入，但目前因行管令已停顿。玛德琳说，他们正重整策略，更谨慎管理中心资金并设计和开发新的融资解决方案，以找到更好的方式来应对挑战。

伊甸残障服务中心官网：www.edenhandicap.org

伊甸残障服务中心盼获得公众援助。

菩提馨园收入大减70%

菩提馨园（安老院）负责人陈瑞万说，全面封锁之下，他们的收入大减70%。

“所幸的是，三餐都有热心人士赞助，食物积存也足以应付两三个月，还可过得去。”

“不管怎样，这只是应付基本需求，未来还有很长的路要走，我们还是希望疫情快点平息，恢复正常生活。”

有意捐助菩提馨园者，可登录脸书：https://www.facebook.com/peaceharmonyhome

菩提馨园欢迎大家捐助伙食，右为陈瑞万。